

Large 1 Topping Pizza and Howie Bread with Dipping Sauce

**\$10.99**

**Hungry Howie's**  
FLAVORED CRUST PIZZA

**WE DELIVER!**  
**HAMTRAMCK**  
11401 Joseph Campau  
**(313) 365-5000**

**12 PIECE CHICKEN VALUE TUB**

**\$12**

**Chicken Shack**

**WE DELIVER!**  
**HAMTRAMCK**  
11401 Joseph Campau  
**(313) 365-1400**

**Royal Kabob**  
Heat Karamain  
313-872-9454

3236 Caniff St. • Hamtramck 48212

**The Review Hamtramck**

3020 Caniff, Hamtramck, MI 48212 • (313) 874-2100

Visit Us On: Volume 4 No. 51  
December 21, 2012 **50¢**

www.hamtramckreview.com • e-mail news@thehamtramckreview.com

**Maine Street RESTAURANT & SPIRITS**

11650 Jos Campau  
Hamtramck, MI 48212  
Phone: 313.368.0500  
Fax: 313.368.8469  
www.Mainestreet-Restaurant.com

— HAMTRAMCK'S NEWSPAPER OF RECORD —



**Quick Hits**

It's here.  
No, not Christmas – that's next Tuesday.  
We're talking about Old Man Winter. Today (Friday, Dec. 21) is the official first day of winter.  
If you ask us, though, it's already been feeling wintry for the past couple of months.  
Not only is it winter, but Dec. 21 is supposedly the last day of the world — at least that's what some think the ancient Mayans believed.  
Well, at least it's produced some good yuks, and we all could stand to have some laughs these days.  
Cheers, readers!



**Quote of the week ...**

**Who said this, and what is it about?** You can find the quote and the story it belongs to somewhere in the pages of this issue.

**"You have to have community involvement, and to be involved you have to know what's going on."**



**Keeping a Hamtramck tradition alive and kicking**



The Review Newspaper was honored to have U.S. Senator Carl Levin, and his wife, Barbara, attend our yearly Christmas party. Hamtramck Review Publisher John Ulaj poses with the couple.



Also attending The Review Christmas party was U.S. Representative Gary Peters and Hamtramck Public Schools Superintendent Tom Niczay.

**By John Ulaj  
Hamtramck Review Publisher**

The annual Review Christmas party has come and gone - but what a memorable event it was!  
Thanks to a lot of hard work, our humble building looked warm and inviting on the recent evening of Saturday, December 8, and it was further illuminated by the presence of some very special guests, including U. S. Senator Carl Levin and his wife Barbara, and U.S. Congressman Gary Peters. Of course,

many of our own local dignitaries, customers and friends joined in the fun as well.  
What began a few short years ago as a simple statement of appreciation to our many friends, advertisers and supporters has quickly grown into something of a "must-attend," and we can only hope it will continue to prove to be so.  
I feel that it is important to try to keep the Hamtramck Christmas tradition alive through the hosting of this festive event. Where some

**Continued on page 10**

**The spirit of Christmas in Hamtramck**

**By Greg Kowalski  
Special to the Review**

We don't know how the residents of early Hamtramck celebrated Christmas.  
But it was probably like most people did then in the 19th century when Hamtramck was a sprawling township with few people.  
It wasn't until 1910, when Hamtramck started its growth from a sleepy village to a major industrial city, that the town began to acquire the characteristics that would define it for more than a century.  
Hamtramck grew phenomenally, from 3,500 people in 1910 to 48,000 by 1920 because of the opening of the Dodge Main plant. It offered thousands of jobs to unskilled workers. That offer was taken up mainly by the horde of Polish immigrants who came to town for work.  
The Poles overwhelmingly were Catholic, and they brought with them from the Old Country their deeply rooted Christian tradition – including the celebration of Christmas.  
The churches, of course, were the center of the Christmas celebrations.  
St. Florian, founded in 1908, was the first. Originally, services were held in a store on Jos. Campau. But by 1909, the combination church/school building – which is still in use today as a charter school – was built.  
By 1914 the basement of the current church was built, and it was packed with parishioners, especially at Christmas. Midnight Mass was a ritual for many, following the traditional Christmas Eve family

**Continued on page 8**

**L. GEORGE'S CONEY ISLAND RESTAURANT**

**Free Delivery to Businesses!**

**GYROS • GREEK SALADS**

Breakfast • Lunch • Dinner

Since 1958

**GRAND OPENING NOV. 5TH**

Open 24 Hours • Monday-Saturday • Sunday until 3pm

313-366-2244 • 11444 Jos. Campau • Hamtramck

**Law Offices of Bette Jean Lahti**

26 Years of Experience

**Immigration Attorney**

- Family Marriage Petitions
- Employment Visas
- Citizenship Appeals
- Asylums

— Temporary H1-B/L1/TN —  
Permanent Green Cards • Deportation/Criminal Aliens

**248.723.9141**

199 W. Brown St., Ste. 210 • Birmingham, MI 48009  
Fax: 248.723.9142 • Email: proimm@aol.com

# Gates of Columbus

Formerly Knights of Columbus

## Banquet Hall

Weddings ~ Graduations ~ Birthdays  
~ Parties ~ Meetings ~ All Occasions

Newly Renovated Hall  
Under New Management

**We Cater For All  
Purposes and Ethnicities**

Groups up to 450

7/8/12

To Book  
Your Event

Call Bill • 313-871-8888  
Hafiz • 586-222-7400  
9632 Conant • Hamtramck

For every \$100 spent in locally owned  
business, \$68 returns to the community

# PLAV POST 10

Support Your Local Veterans!

**Post 10 Christmas Party  
Saturday, Dec. 22nd**

Starts 9pm • Food, Fun, Music &amp; Dancing

**Potluck  
New Year's Eve Party**

Starts at 9pm • Music &amp; Party Favors

— Everyone Welcome —

Hall Rentals and Catering Available

Look up PLAV Post 10 on Facebook for Upcoming Events

Sun 12pm-12am • Mon 1pm-12am T-F 1pm-2am • S 12pm-2am

11824 Jos. Campau • 313-893-1355



## City Hall Insider ...

What is our City Council up to these days? We have the scoop and the highlights – as well as the lowlights – of the latest council meeting.

This is part two of the city council held on Dec. 11. All councilmembers were in attendance. The meeting ran for about two hours.

A lengthy discussion was held on whether to un-encrypt police radios so the public can listen in.

Councilmember Cathie Gordon advocated for the move.

Councilmember Anam Miah asked Police Chief Max Garbarino about the pros and cons of doing so.

Garbarino said that on the positive side, allowing the public to hear the communications results in more tips. On the downside, he said, criminals also can hear what officers are doing.

Garbarino added that al-

though it was his idea to encrypt the radios, he would not take that action today. However, he said, at this point he recommends keeping the radios encrypted.

Councilmember Gordon questioned why the department encrypted the radios in the first place. Garbarino said at the time, which was a couple of years ago, the idea was considered "cutting edge." He said the thinking was all communities would go this route.

Although some councilmembers seemed to be in support of Gordon's proposal, in the final vote, only Gordon voted in favor of un-encrypting the radios.

In another proposal by Councilmember Gordon, the

council discussed whether to create an Income Tax Review Board. Gordon said that the city has been in violation of a 1964 state law that requires such a board in cities with local income tax requirements.

Treasurer Mike Wilk pointed out that there had been a tax review board in the past, of which he was a member of.

Councilmember Abdul Algazali questioned whether the council should hold off until a director of the city's Tax Department is appointed.

Gordon said there is no reason to wait because the city is in violation of state law.

In the vote to establish the board, all but Councilmembers Algazali and Mohammed

Hassan voted in favor.

Acting City Manager Kyle Tertzag gave his report. The highlights: Tertzag said he will have a deficit elimination plan; soon, the police and fire chiefs are in talks with Highland Park about providing dispatch service; he's looking into a grant to assign a police officer to the schools; he's asking city contractors to accept contract cuts and he's not filling the position of election clerk in a cost-cutting move.

Councilmember Hassan noted that Tertzag should "destroy" any department he deems necessary to balance the city's budget.

## In the wake of school shooting, Hamtramck reacts

By Charles Sercombe

Hamtramck Public Schools joined schools nationwide on Monday to reach out to students.

Across the country, schools organized discussion groups with students to help students cope with the shooting deaths of 20 elementary school children at Sandy Hook School in Newtown, Connecticut last Friday.

An apparently mentally ill man broke into the school and within 10 minutes killed

not only 20 students – all aged 6 or 7 – but six adult staffers as well.

The shooter also shot his mother and himself.

In the aftermath, local communities have tried to come to grips with the deaths.

Like many other school superintendents, Hamtramck Superintendent Tom Niczay sent a letter to parents on Monday, instructing them where to receive counseling on how to talk about the tragedy to their children.

In the schools on Monday, Niczay said some teachers held "circle talks" with students to discuss the event.

The Early Childhood Center on McDougall St. held a lock-down drill, and teachers spoke with students. Niczay said that if any of the students needed additional counseling and emotional support, district social workers, psychologists, and restorative practice coordinators were on hand.

Over at the high school, Niczay said homeroom time was used as a "seminar ... to discuss in small groups the

tragedy of Newtown."

As for the general safety of the schools, Niczay said that security checks were made last summer. As a result, Holbrook Elementary School in-

stalled new window shades and upgraded door locks.

"All schools have locked doors and a buzzer system is used for people to gain entry," Niczay said.



A HUD High Performer

## "The Nicest Place in Town"

- Heat & Water Included
- Individual Kitchens
- Income Based Rent
- On Site Mail
- 24 Hour Security
- Recreation Areas
- Exercise Room
- Air Conditioned
- Library

Hamtramck Housing Commission (HHC) does not discriminate on the basis of race, color, religion, national origin, sex, handicap or familial status



All parties interested in doing business with Hamtramck Housing Commission are advised to register their business as a Section 3 qualified business at [www.hud.gov](http://www.hud.gov):

- Search Section 3 Business Registry
- Select Register a Business
- Complete form and submit
- Print and maintain record of registry

If you have any questions or concerns you may contact the Hamtramck Housing Commission at 313-868-7445.

**Hamtramck Senior Plaza**  
2620 Holbrook St • Hamtramck • (313) 873-7878

**HAIR REPAIR BARBER SHOP**

9517 Jos. Campau • Hamtramck

MEN'S HAIRCUTS  
**313-875-8972**  
Lowest Prices in Town

Seniors (60+) **\$7.50** | Men's Cut **\$8.50**

**Dr. Myron Lederman**  
**Complete Foot & Ankle Care**

- Heel Pain • Corns, Calluses
- Hammer Toes • Bunions • Ingrown Nails
- Foot and Ankle Injuries

**Medicare covered Diabetic Shoes**  
**In Area House Calls**

**Senior and Diabetic Foot Care**  
Over 30 Years Experience  
9731 Jos. Campau • Hamtramck  
**(313) 872-4076**

M-T-F 9am-5pm  
W - closed  
Th - 9am-1pm • Sat - 9am-12pm

## This week at the library...

**Story Time for Children** - Saturday, December 22, at 11 a.m. Join your friends at the library for a reading of a story book for children.

**ESL Class with Christine Templin** - Saturday, December 22 at noon. Intermediate ESL class conducted by Christine Templin, free to the public.

**Computer Classes for Beginners** - Wednesday, December 26 at 11 a.m. Learn basic computer skills and how to navigate the Internet or use email. Registration is required and space is limited.

**Family Game Night** - Thursday, December 27 at 4 p.m. Everyone is invited to participate in games and contests during the family night. This week it is checkers night.

**Meeting of the Library Board** - Thursday, December 27 at 6 p.m. Regular meeting of the Library Board will be held in the auditorium. Open to the public.

**Make'n'Take Crafts** - Tuesday, January 8, at 4 p.m. All children are invited to this Santa Clause arts and crafts workshop.

**Math Kangaroo Club** - Tuesday, January 8 at 3:30 p.m. Learn math in a fun way and prepare for the annual international math contest while improving your grades in school.

**Financial Activist Club** - Tuesday, January 8 at 5 p.m. Hamtramck residents of all ages are invited to join our financial workshops, designed to expand your knowledge of budgeting and investing. Registration is required.

**ESL Conversation Class** - Tuesday, January 8 at 4 p.m. Ms. Trisa conducts English Conversation classes each Tuesday night. Free of charge to Hamtramck residents.

**Movie Night** - Thursday, January 10 at 4 p.m. All children are invited to a movie and popcorn. This week's feature to be announced.

**Friends of the Library Meeting** - Thursday, January 18 at 6 p.m. FHPL President Kathy Kristy and Treasurer George Gorday invite all members and volunteers to participate in the regular monthly meeting.

**ESL Class with Latisha Edge** - Friday, December 28 at 3 p.m. Intermediate ESL class conducted by Latisha Edge, free to the public.

**Toddler Time at the Library** - Monday, January 14 at 11 a.m. Join us for story time, arts & crafts, games and other fun activities. This week we will celebrate the holiday season. (Children must be accompanied by an adult.)

For more information about events at the library call (313) 365-7050, or visit our website at <http://hamtramck.lib.mi.us> where you can also access our online catalog.

# Second Front Page

## School district gets a handle on budget deficit

By Charles Sercombe

The good news is the Hamtramck Public School District will reduce its \$3.7 million budget deficit by \$1 million within the next six months.

The question is, though, how will the district accomplish this feat?

Last Friday, Superintendent Tom Niczay presented the school board a deficit elimination plan, which is a breakdown in where the savings will come from.

Here is how the district will save money:

- \$620,000 savings thanks to a 5 percent salary reductions from teachers
- \$25,000 savings from salary reductions from administrators

- \$565,000 savings from teacher retirement and terminations

- \$275,000 less in paying severance to employees

- \$50,000 savings by contracting out transportation aides and reducing cab rides for special education students who live outside the city

- \$160,000 savings in heating and lighting through recent energy updates

- \$40,000 savings through better use of a federal grant that offsets the district's expenses for special education

- \$100,000 savings from staffing changes

- \$150,000 savings from lower loan interest

and fee expenses

Niczay said that there will be an additional savings of \$220,000 in the next budget year from mandatory health insurance caps. He also said another \$100,000 can be saved if two teachers retire.

While the savings is welcomed news, Niczay pointed out that student enrollment is down this year, and at least 72 more students need to be enrolled over the next two-and-a-half years.

The district receives about \$6,500 per student from state funding.

Niczay added that the Michigan Department of Education approved his deficit elimination plan.

**V.M.U. Inc.**  
Specializing in Remodeling  
• Kitchens • Bathrooms  
• Basements • Fire Restoration  
We serve all your needs  
Licensed & Fully Insured • Call Vince  
**(248) 797-5655**

**Coming events**  
Hamtramck Drug Free Community Coalition meets every second Thursday of the month (next meeting: Jan. 10), 11 a.m. at The Piast Institute, 11633 Jos. Campau.

## City council rejects police scanner proposal

By Charles Sercombe

Keep your police scanners under wraps, Hamtramck crime sleuths.

A proposal to un-encrypt the radios to allow the public to listen in on police communication was rejected by the city council last week.

Councilmember Cathie Gordon was behind the proposal, and for a while it looked like a majority of councilmembers were in support.

As it turns out, she was the only one who voted in favor of it. Gordon said she wanted to make police communication accessible

– just like it was before police scanners went digital – because in the past the department received valuable tips from those listening in.

“You have to have community involvement, and to be involved you have to know what’s going on,” Gordon said.

The Police Department made the move to encryption over a year ago. That action stirred protest among some in the public.

Police Chief Max Garbarino was in charge of the transition and said at the time he was concerned that criminals were also listening in to police commu-

nications.

He also said that this was the way he thought all departments were heading.

However, he has backed off from that position now, and says if he had to do it all over again he would allow the public to tune in through their scanners.

But, Garbarino said that since the radios are now encrypted, they should just stay that way.

So, for fans of police scanners, the thinking is that sooner or later, someone will figure out how to break the encryption. Stay tuned.

**New Palace Bakery**  
Open Mon-Sat 6am-6pm • Open Sun., Dec. 23 and Monday, Christmas Eve!

**PLACE YOUR CHRISTMAS ORDER!**  
Angel Wings (Chruściki), Kolaczki, Assorted Coffee Cakes, Rolls (Poppy, Almond, Walnut), Assorted Babkas and Honey Babkas, Kremówka (Pope's favorite), Assorted Christmas Cookies, Jajecznicza (Holiday Egg Bread with Raisins), Chalkas (Egg bread with Raisins), Mazurka (Raspberry & Pineapple)

**9833 Jos. Campau Downtown Hamtramck**  
[www.NewPalaceBakery.com](http://www.NewPalaceBakery.com)  
Specializing in Polish and European Style Baking Bread, Cakes, Cookies, Pies & Pastries, Wedding & Birthday Cakes

**313-875-1334**

Don't Forget Your Favorite Kowalski Meats for the Holidays!

**Henry Ford HEALTH SYSTEM**

Have you met **Dr. Ramanujam?**

INTRODUCING SATHYAVANI RAMANUJAM, M.D.

now practicing family medicine at HENRY FORD MEDICAL CENTER – Hamtramck

*Dr. Ramanujam received her medical education from Banglore Medical College in India, and, completed her Family Medicine residency at Henry Ford Hospital in Detroit. In addition, she is certified by the American Board of Family Medicine and speaks English and Hindi.*

Henry Ford Medical Center – Hamtramck  
9100 Brombach • Hamtramck, MI 48212  
(313) 972-9000

Henry Ford Medical Center – Hamtramck provides the community with Family Medicine, Lab & Pathology, OBGYN, Physical Therapy, Podiatry, Women's Health, Wound Care and X-Ray

To schedule an appointment with Dr. Ramanujam, please call (313) 972-9000 or 1-800-HENRYFORD (436-7936), or log on to [henryford.com](http://henryford.com) and select “Schedule an Appointment.”

We're Henry Ford We Can [henryford.com](http://henryford.com)

**Walters**  
SHIPPING PLACE 12197 BEER-WINE

**DETROIT'S LARGEST LIQUOR & WINE SELECTION**  
Check Cashing • Payment Center • We Accept WIC and Bridge Card  
Liquor • Beer • Phone Cards • Western Union • ATM • Money Order • Notary Public • Groceries • Copy & Fax  
**12197 Conant (Corner of Conant & Carpenter) • Hamtramck • 313.891.7411**

Wishing You a Merry Christmas & Happy New Year!

**FREE Bottle of Champagne** with purchase of \$100 or more  
We Carry a Variety of Gift Sets!

**The Family Donut Shop**

- Fresh Donuts
- Fresh Coffee
- Iced Coffee
- Fresh Burek
- Cakes
- Fresh Bagels
- Cream Cheese
- Egg & Cheese
- Croissant
- Egg & Cheese
- Ice Cream
- Ice Cream Cones
- Nachos

Hours: Mon-Sat 4:30am-9pm  
Sun 7am-7pm

**Thursday Special**  
**1 Dozen Donuts \$6.00**  
**1/2 Dozen \$4.00**

**11300 Conant (at Caniff) Hamtramck**  
Free Wi-Fi **313-368-9214**

# 2012 Merry Christmas

**FRD Pharmacy**  
**SAV-MOR**  
 DRUG STORES

9811 Conant at Evaline  
 Just North of Holbrook  
 871-1115  
 www.sav-mor.com

*Happy Holidays from Everyone at FRD Pharmacy*

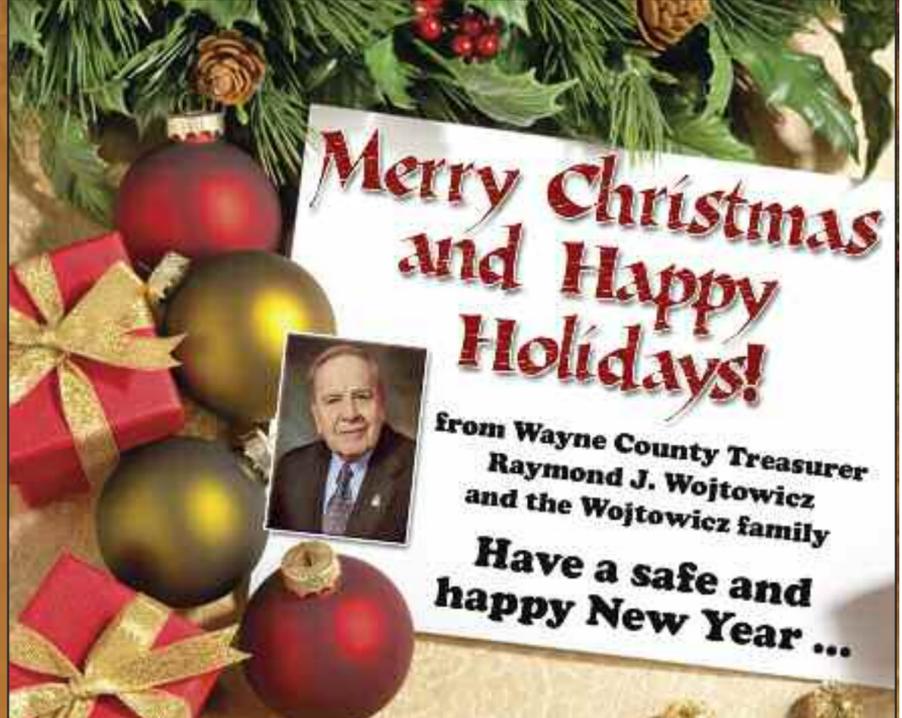


**Merry Christmas and Happy Holidays!**



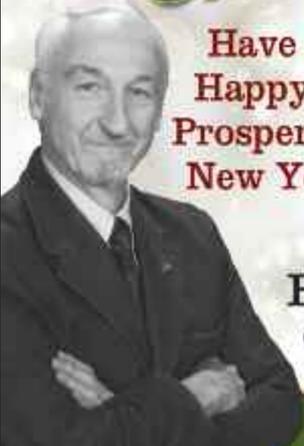
from Wayne County Treasurer  
 Raymond J. Wojtowicz  
 and the Wojtowicz family

**Have a safe and happy New Year ...**



**Merry Christmas**

Have a Happy & Prosperous New Year



**Bob Zwolak**  
 City Council



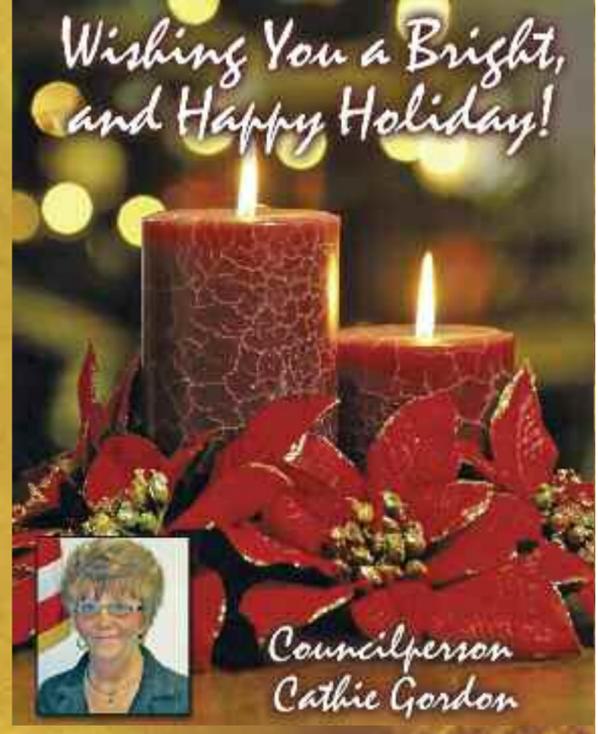
**Happy Holidays**



**BOZEK'S MARKET**  
 THE GREAT WAREHOUSE

3317 Caniff • 313-369-0600

*Wishing You a Bright, and Happy Holiday!*




Councilperson  
**Cathie Gordon**

*Have a Happy Holiday and a prosperous New Year*

Your friends at the  
*Hamtramck Recreation Department*

Putting your millage dollars to work every season.



**Happy Holidays from Hamtramck Public Schools**

Board of Education Yvonne Myrick - President,  
 Titus Walters - Vice President, Hedy Shulgon - Secretary,  
 Alan Shulgon - Treasurer, Eric Burkman - Trustee,  
 Nasr Hussain - Trustee,  
 Magdalena Srodek - Trustee.



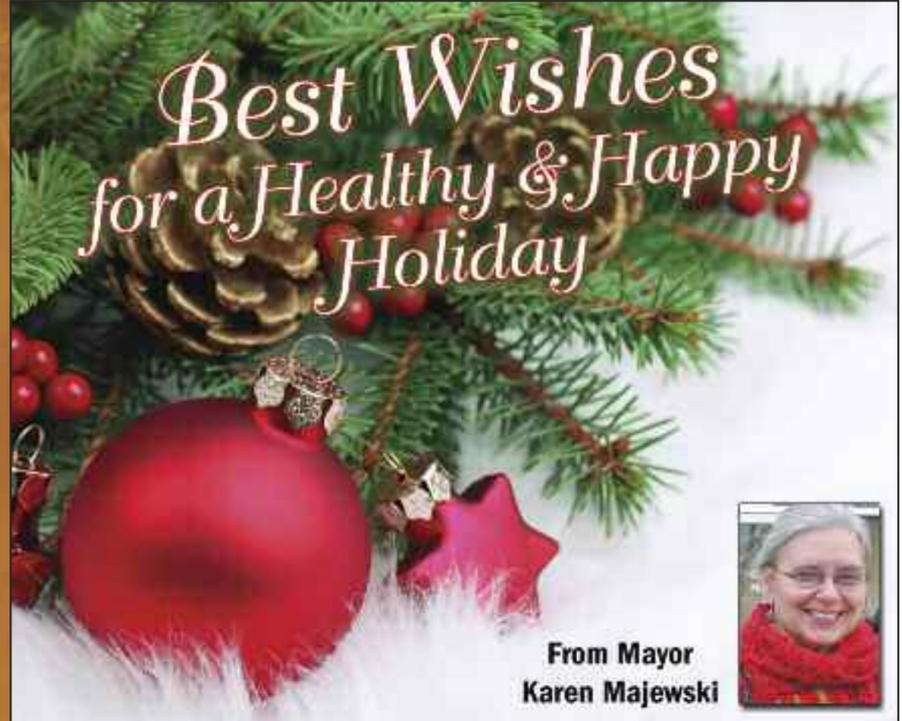


# 2012 Merry Christmas



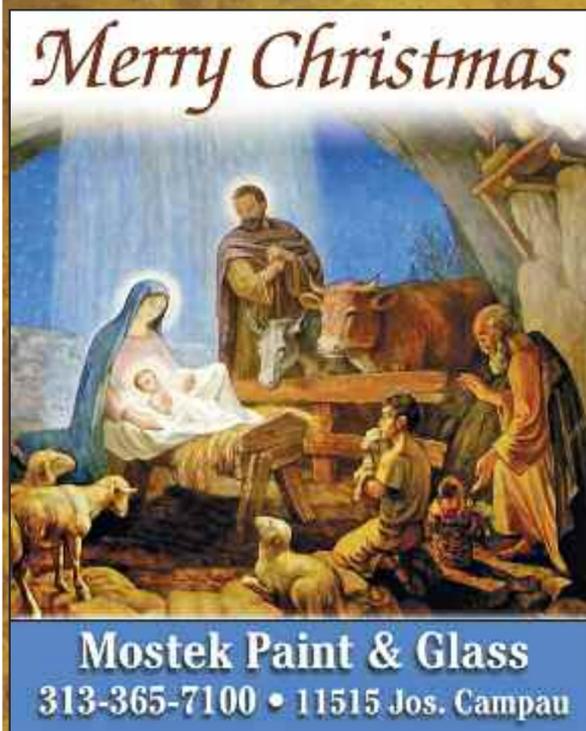
**11650 Jos. Campau • Hamtramck  
(313) 368-0500**

**Merry Christmas**  
From the  
Maine Street  
Family



**Best Wishes  
for a Healthy & Happy  
Holiday**

From Mayor  
Karen Majewski

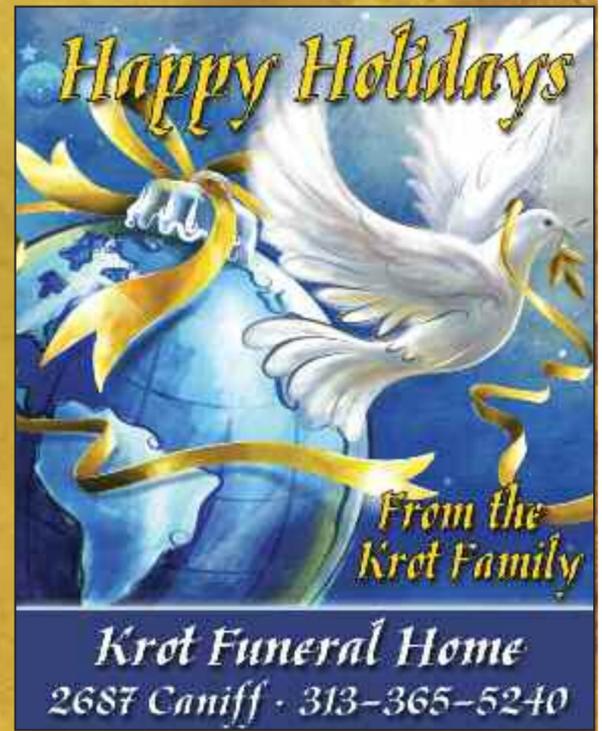
**Merry Christmas**

**Mostek Paint & Glass**  
313-365-7100 • 11515 Jos. Campau



**Wishing  
You a Merry  
Christmas  
and a  
Happy  
New Year!**

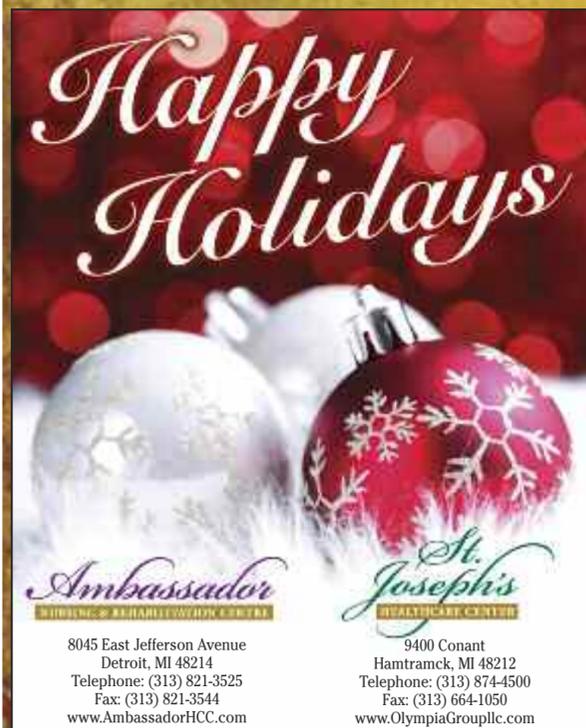
Chief  
Max Garbarino

**Happy Holidays**

From the  
Krot Family

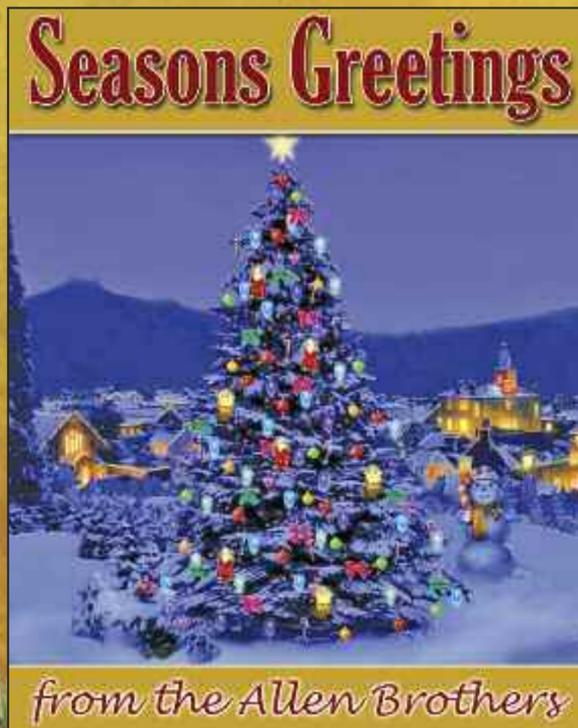
**Krot Funeral Home**  
2687 Caniff • 313-365-5240



**Happy  
Holidays**

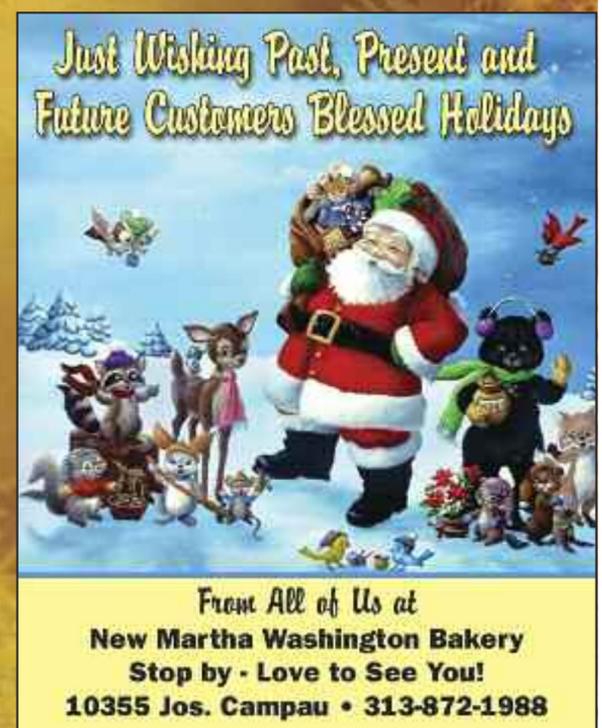
**Ambassador**  
8045 East Jefferson Avenue  
Detroit, MI 48214  
Telephone: (313) 821-3525  
Fax: (313) 821-3544  
www.AmbassadorHCC.com

**St. Joseph's**  
9400 Conant  
Hamtramck, MI 48212  
Telephone: (313) 874-4500  
Fax: (313) 664-1050  
www.OlympiaGroupInc.com



**Seasons Greetings**

from the Allen Brothers



**Just Wishing Past, Present and  
Future Customers Blessed Holidays**

From All of Us at  
**New Martha Washington Bakery**  
Stop by - Love to See You!  
10355 Jos. Campau • 313-872-1988



2012

# Merry Christmas



**Wishes Everyone**

## Happy Holidays



**Happy Holidays**  
from the Royal Kabob Family




Middle Eastern Cuisine

3236 Caniff St Hamtramck MI 48212  
Ph: (313) 872-9454 or (313) 872-9456 Fax: (313) 872-9455

[www.hroyalkabob.com](http://www.hroyalkabob.com)

## Polish Art Center

Treasury of Polish Heritage

**Witamy!**

Whether you're shopping for that special gift or just looking for a unique destination to bring the family, visit the Polish Art Center to experience a bit of Poland in Downtown Hamtramck!

Polish Stoneware  
Pierogi Soap  
Amber Jewelry  
And More...

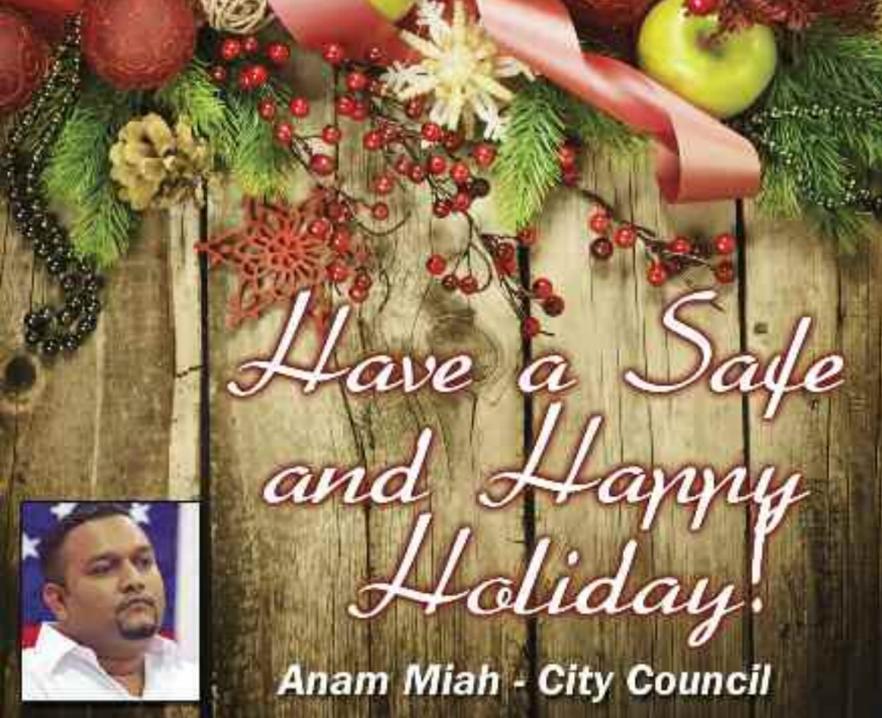




Polish Art Center  
9539 Joseph Campau,  
Hamtramck, MI 48212  
1.888.619.9771 toll free  
Open 9:30 am - 6:00 pm  
Sunday 11:00 am - 3:00 pm

[www.polartcenter.com](http://www.polartcenter.com)

peace

Have a Safe  
and Happy  
Holiday!

Anam Miah - City Council



## Merry Christmas



From Councilman Tom Jankowski

Wishing you the Very  
Best for a Safe  
Holiday Season.

Michael and Christine  
Wilk & Family

Jurkiewicz & Wilk  
Funeral Home  
2396 Caniff • 313-365-9600






**People's Community Services**

**Wayne County Food Assistance Program (TEFAP) for Hamtramck Residents**

Bring proof of income, and picture ID

**8625 Jos. Campau**  
**11am-12pm**  
**Every 2nd Monday of the Month**



**Holy Cross Parish**  
**Polish National Catholic Church**

2311 Pulaski, Hamtramck  
Very Rev. Jaroslaw Nowak, Pastor  
313-365-5191  
www.HolyCrossPNCC.com

**Sunday English Holy Mass 9 a.m. • Sunday School 10 a.m.**  
Soup Kitchen 2nd Sat. of the Month 2-4 p.m.

**Dec. 24 - 11:30 p.m.** Christmas sing-a-long - 12 Midnight Shepherds Mass (Pasterka)  
**Dec. 25 - Christmas Day Mass 9 a.m.**  
**Dec. 26 - Feast of St. Stephen 10 a.m.** Polish Mass  
**Dec. 27 - Feast of John Apostle & Evangelist - Blessing of wine Mass 10 a.m.**  
**Dec. 29 - Solemnity of Holy Family 10 a.m.** Mass  
**January 12 - Soup Kitchen 2-4 p.m.**

— Everyone is Welcome to Worship with US —

As the church bells ring proclaiming the birth of Christ we at **Our Lady Queen of Apostles Parish** wish you a Merry Christmas and for the coming New Year - health, happiness and prosperity.

Pastor Fr. Bogdan Milosz and Parish Staff  
**Christmas Season 2012**  
3851 Prescott, Hamtramck, MI 48212 • 313-891-1520  
Email: qofaparish@aol.com • www.queenofapostlesparish.org

**Saturday, December 15** • Advent Reconciliation .....11:00 am  
Healing Mass .....12:00 am  
Filarets Female Choir - Dir. Bob Barnhart

**Monday, December 24** • Christmas Vigil - Family Mass .....4:00 pm  
Solemn Midnight Mass .....12:00 am  
\*Celebrated in English and Polish (Preceded by the singing of Christmas Carols at 11:30 pm)

**Tuesday, December 25** • Christmas Day  
Mass in Polish .....10:00 am Mass in English .....12:00 Noon

**Monday, December 31** - New Years Eve .....4:00 pm

**Tuesday, January 1, 2013** • Blessed Virgin Mary ...10:00 am Polish ...12:00 pm English

**Sunday, January 6, 2013** • Epiphany of the Lord .....8:30 am, 10:00 am Polish  
Chalk and Incense available .....12:00 Noon

**January 20** • Radio Marya Oplatek .....10:00 am

**Joy to the World** presented by ... **COURAGE CHURCH**

Dec 23, 2012 11:30 AM  
www.couragechurch.com/joy

- Family Christmas Program
- Free toy for each child under 12 (with registration)
- Games, Music, Crafts
- Coffee, Cocoa, Cookies

11:30am (register by 12pm)  
2950 Caniff Street Hamtramck, MI 48212

ALSO, Sunday Service moves to 11AM, starting JANUARY 6, 2013!

**WESOLYCH SWIAT! MERRY CHRISTMAS!**

**Holy Cross Parish**  
**Polish National Catholic Church**  
**OUR 90th ANNIVERSARY**

2311 Pulaski Street, Hamtramck, MI 48212-2940  
Rectory Phone: 313-365-5191 Church Hall: 313-365-5070

www.HolyCrossPNCC.com  
Very Rev. Jaroslaw A. Nowak, Pastor

**Christmas Masses:** 11:30 - Kolendy - Sing-a-Long  
12:00 a.m. Midnight Mass - Pasterka  
9:00 a.m. English High Mass

**December 26th:** 10:00 a.m. Feast of of Stephen  
**December 27th:** 10:00 a.m. Feast of Saint John Blessing of Wine

~ Serving the Hamtramck Community ~



# School Bell

Hamtramck High School 9th grader **Alexandra Paradowski** may want to consider a career in writing.

She recently wrote an amazing essay on the life of civil rights pioneer *Sojourner Truth*, and she came in second place in the annual *Sojourner Truth Essay Contest*, sponsored by The M.G. Scott Foundation.

Here is Paradowski's essay:

The day of May 24, 1851 is cool and windy. The streets of Akron, Ohio are almost deserted. Opposed to the outside surroundings, a small convention room near the center of town seems to be bustling with activity.

The room is filled to the brim with hundreds of women and a handful of men. Some of the women are arguing intensely with the men. Others are furiously whispering to their comrades. Suddenly, a hush envelops the room. Everyone is silent and staring at the stage, while a middle aged African American woman emerges. She looks weary and slightly hunched over, but she has a victorious look in her eyes, as if to say "Look at me! Look at where I am now!"

The crowd holds its breath, but only for a second. The room once again erupts with noise; some people muttering derogatory words under their breath, most, though, are women whispering excitedly. In 1851, it isn't quite unheard of for a woman to speak out like this- it is of course the period in which Women's Rights

or lack thereof, was gathering momentum. Yet, most of the women who spoke publicly were white, not black; and definitely not former slaves.

Yet on this day, Isabella Baumfree, most commonly known as *Sojourner Truth*, delivered one of her most famous speeches. This speech not only inspired and motivated many women and men during the nineteenth century, but would also inspire and motivate more people in the decades to come.

"Arn't I woman?!" she exclaims, "I have ploughed, and planted, and gathered into barns, and no man could head me! And arn't I woman? I could work as much and eat as much as a man—when I could get it—and bear the lash as well! And arn't I a woman?"

When the emotional and heart-wrenching speech is finished, the audience claps enthusiastically. Some of the women are crying, others are yelling that men know nothing of pain and fairness and most of the men in attendance have the decency to look a little sheepish.

"Aren't I a woman?" became one of the most famous quotes during this time. The short anecdotes that Sojourner told during her brief speech, showed the unfairness with which she was treated. She was a woman! And yet, no one opened carriage doors for her. No one tipped their hats at her or even acknowledged her presence. She was treated

rougher than any of the men that lived at that time. Yet, she still stood victorious, after all those years of demeaning labor, demanding to know if she was treated fairly in comparison to her white counterparts. Because, aren't all women equal?

Thankfully, the times in which women were believed to only belong in home, entertaining guests and taking care of the household passed. Theoretically, women and men today are treated equally in our society. The times in which *Sojourner Truth* demanded acknowledgement that she was a woman seem too long ago to us. Yet, we ask ourselves a very similar question constantly- "Am I not somebody?"

My name is *Alexandra Paradowski*. I am a fourteen year old freshman at Hamtramck High School. I am what most would define as a nerdy person- smart, curious and always buried in a book. It's not a bad thing, although I sometimes end up missing half of a lecture, because the book I am reading is almost always more interesting.

As I find myself growing up and trying to find a place in society, I feel like I ask myself that question a lot. Am I not somebody? Am I not another human being trying to find her place in this world? Do I matter at all?

I believe I do. I matter. I am every bit as important as any other person living on this planet. I deserve things such

as good education. I know that a lot of children in the world don't get the education they so badly need and deserve. It's a shame! These kids could have become great doctors or scientists, and yet, they lack the opportunity.

A lot of kids though, rose above these obstacles or challenges. They beat the odds and became great people. For example, *Oprah Winfrey*, a phenomenally successful woman, had to overcome an impoverished and difficult childhood. She was a bright and very talented young girl, but her parents were not around often and she had to move from town to town a lot. She finally settled down with her mother in Milwaukee. She attended Lincoln Middle School, but a kind teacher noticed her love for learning and helped her transfer to Nicolet High School, an elite all white school.

These were hard times in *Oprah's* life- she was being sexually abused by men she considered close. She resorted to acting out - skipping school, dating, stealing money from her mother, and running away. Her life turned around dramatically at the age of 16, when she first read the autobiography of *Maya Angelou*, "I Know Why the Caged Bird Sings". Her story ends on a happy note- she began to get her life back on track, focusing on her education and public speaking. With a lot of hard work and effort, she finally received the talk

Continued on page 8

**Come Home To: Hamtramck Public Schools**  
A Global Learning Community

Schools Large Enough to Inspire Your Children, Small Enough to Know Them.

Hamtramck Public Schools will be accepting limited schools of choice applications from Wayne County residents from January 7 through January 18, 2013 @ 4:00 for the second semester openings:

- Horizon Alternative High School - 20 openings
- Fourth Grade - 10 openings • Fifth Grade - 8 openings
- Sixth Grade - 10 openings • Seventh Grade - 5 openings



**Start Here, Stay Here, Succeed Here**

**Hamtramck Public Schools**

<b>Dickinson East Elementary</b> 3385 Norwalk K - 6th Grade	<b>Holbrook Elementary</b> 2361 Alice K - 8th Grade
<b>Dickinson West Elementary</b> 2333 Burger 1st - 6th Grades	<b>Kosciuszko Middle School</b> 2333 Burger 7th - 8th Grade
<b>Horizon School</b> 3225 Caniff Adult & Alternative High School	

**To Enroll or For More Information**  
Call (313) 872-9270  
Internet: www.hamtramck.k12.mi.us  
Visit Roosevelt Administration Building  
3201 Roosevelt  
Hamtramck, MI 48212  
Hamtramck Residents - May enroll throughout the school year.

# The spirit of Christmas in Hamtramck

Continued from front page

dinner, or wigilia.

Well into the 1960s, St. Florian would be so packed with people for Midnight Mass that they stood in the aisles and out into the vestibule.

But by the 1920s, Christmas had taken on a whole new aspect in Hamtramck that could be summed up with one word: shopping.

Even in the depths of the Great Depression, Jos. Campau was a bustling place, especially at Christmastime.

Wisper & Schwartz, Hamtramck's first Department store, at 9525 Jos. Campau, was typical. "It's Christmas Time at Wisper & Schwartz," it announced in an ad in The Citizen newspaper in 1938.

Its list of goods for sale included men's ties for 50 cents, and ladies' robes from \$1 (flannel) to \$10.95 (satin).

Seemingly everybody was in the Christmas spirit by then. Bardy's store on Jos. Campau offered "Candies for Christmas" including milk chocolate for 50 cents a pound, while Jaskiewicz Bros. promoted "high-grade sausage," and Norton's Market, at 12124 Jos. Campau had smoked Polish kielbasa on sale for 15-1/2 cents a pound. (Wonder how you paid if you only ordered a pound?)

"Do Your Christmas Shopping in Hamtramck," the Hamtramck Merchants urged, "Selections are com-

plete! Prices are far below elsewhere."

People took them up on the request. Stores were packed with people.

Over the years, Christmas celebrations in town would take on a number of aspects. Santa arrived in Hamtramck in a host of parades over the years and even flew in a helicopter that dropped plastic balls with gift certificates for lucky shoppers in the late 1950s.

In those somewhat less complicated times, it was OK for the city to set up a Nativity scene in the park without fear of violating the rule of the separation of church and state.

But lest we wax too nostalgic, Hamtramck for most of its modern life has been a city with all the problems of a gritty industrial town. There's an impression that in the "good ol' days" Hamtramck was a peaceful paradise. That never was true. Even at Christmas.

"Bandits apparently took cognizance of the season by minimizing their activities," The Citizen reported in its Dec. 30, 1938 edition. "Reports on file showed only the average number of strong-armings, beatings, thefts and home burglaries.

"However, most burglaries and street robberies, police say, net the thieves but a few dollars on the average."

But there was no Christ-

mas spirit (or maybe too much of another kind) for the drunk driver who ran a red light and smashed into a car on Conant at Evaline. He netted 45 days in jail because he couldn't pay the \$50 fine. Even in those days drunk driving was a serious problem.

And there's no accounting for the thief who took 50 pounds of walnuts from a store on Jos. Campau.

But that's not what Christmas was ever about.

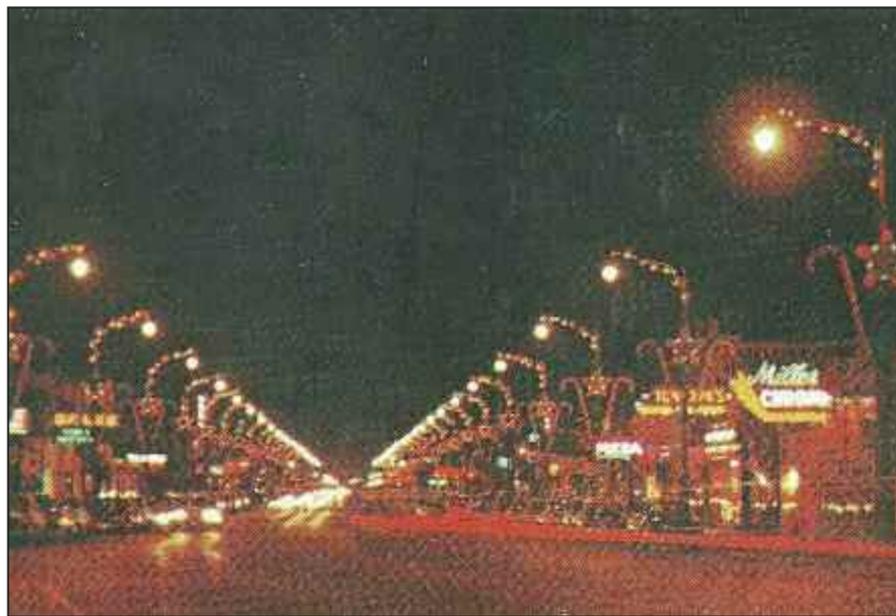
Christmas has been about the Hamtramck Goodfellows taking to the streets selling newspapers to ensure that no child would go without a Christmas present.

Christmas has been about the big dance sponsored by the 100 % Club in 1938.

Christmas has been about the play, "Around the World in the Spirit of Christmas," presented that same year by more than 100 children at Pilsudski School. Significantly, the play looked at Christmas customs from around the world, including England, Poland, Italy, Holland, Sweden and Mexico.

In a way that reflected Hamtramck's own diversity. While the Poles defined Hamtramck for decades they were never the only ethnic group in town.

The Ukrainians, Germans, Greeks, Hungarians, Canadians, Latvians, Mexicans and many more ethnic groups



Back in the day, Jos. Campau was decked out for Christmas. The street was the city's main shopping center and attracted thousands of shoppers.

were already present in town by 1927. And that would grow to accommodate even more, including the Bangladeshis, Yeminis and others today.

And African-Americans have been a significant presence in the city, including apparently, playing a pivotal role in the formation of Hamtramck as a city. Corinthian Baptist Church and St. Peter's AME have been pillars of the Hamtramck African-American community — and the city as a whole. They too have long shared in the spirit of Christmas.

That spirit was expressed beautifully by Fr. Peter P.

Walkowiak, pastor of St. Florian Church, writing on the front page of The Citizen in its Christmas edition in 1938.

In part, he wrote:

"This vast world after all is a small world, at least on Christmas Day.

"For on that day all the world centers in one tiny town and on one small point.

"Bethlehem is the town, and the crib the point.

"From there emerged the new concept of the family, a new appreciation of womanhood and motherhood, a new reverence for childhood, a new hope for the poor and downtrodden, a new lesson

for man — that his soul is so dear to God that He becomes a guest in the world to receive man's love.

"So whoever you are, go to church on Christmas. We shall all meet in the town of Bethlehem, in the parish church, near the crib of Christ, the altar. And so will all those men and women who still hold faith and hope precious and love stronger than any other power that may for a fleeting moment seem to sway the world."

Amen.

**Greg Kowalski is chairman of the Hamtramck Historical Commission.**

## Tight Fittin' Jeans

12002 Jos. Campau • (313) 892-9689

**Monday - CHRISTMAS EVE**  
**Open 10am-9pm**  
 Stop in for some **CHRISTMAS CHEER**  
 Merry Christmas to All and to All a Good Night  
 Bring in the New Year with US!

*Characters Always Welcome!*

*Hamtramck's #1 Neighborhood Bar Since 1971*

## School Bell

Continued from page 7

show she always dreamed of in 1985, and is now famous for her strength, compassion and success in a male dominated industry- television.

People like this are the real role models that our youth should look up to. Women like Harriet Tubman, Madam C. J. Walker and Carol Moseley Braun all deserve respect for all their hard work. They are people who did something with their life, even though they were female and African American! They beat society's standards and prejudices! They are people that are somebodies! If they never had dreams, hopes or aspirations, the world might have been a very different place.

That is why I am somebody. Because I have my personal hopes and dreams. Being somebody doesn't necessarily mean that you come from a famous and wealthy family, go to posh private schools and only study because it might get you somewhere in life. What makes somebody a somebody is their dreams and perseverance. Let's face it, any average person has the power to change the world. We know of famous people who have. Most though, go on with their daily routine, waiting for someone else to make this difference.

I don't want to be that person. Like Sojourner Truth, I want to one day ask somebody "Am I not somebody?"

Didn't I do something meaningful in my life?" I want to make a difference. And I will not stand for things such as where I come from, or who my peers are to change that.

I might become someone great and famous...or I might not. But as long as I know that I'm helping others, and making a difference- it doesn't matter how small in their life, I have succeeded.

What defines a person is their motivation and reason; their aspirations; their desires. It's how they act upon those things that makes them a somebody. Now can someone please tell me... Am I not somebody?

**CITY COIN LAUNDRY**  
 Formerly Madrid Laundromat  
 8838 Joseph Campau • Hamtramck  
 313-285-8920 • 7am-12am

Brand New Maytag Washers  
 FREE SOAP 89¢  
 Drop-off  
 FREE WIFI  
 Giant Washers for Blankets & Comforters  
 Parking in Rear  
 FOR A LIMITED TIME!

**LOWEST PRICE IN TOWN!**

## Family Health Center & Rehab

Dr. Khalid Almasmari

Dr. Adlene Ghabri

**Chiropractic Care**

Specializing in Auto & Work Injuries

If you are in pain, we can help.

We accept most insurance.

**Free Consultation**



**(313) 874-3130 9743 Conant • Hamtramck**

# Review: Opinion Page

## Let's hope holiday cheer sticks around this year

This week's issue, as you can tell, is our tribute to Christmas.

This is the season to not only celebrate the holiday, but also to reflect on the year. It's been a roller-coaster ride this year, and next year promises more of the same.

But we have plenty to be

thankful about. Mostly, we have each other here in Hamtramck, and we have a city that can easily be turned around. This coming year, it would behoove city officials to find a common ground and work together in solving our financial problems.

There has been far too

much division this past year. Our wish this holiday spirit is that the season's tiding of goodwill hangs around in the coming months.

Hamtramck is going to need all the good cheer it can muster.

## Letters • Letters

### Superintendent's letter to the community regarding school shooting

On Monday, Hamtramck Public Schools Superintendent Tom Niczay sent a letter to the district to address the Newtown school tragedy.

Here is what Niczay said in his letter:

We all struggle to understand how and why senseless violence occurs like it did on December 14, 2012. We grieve for the children, teachers, families and the community of Newtown, Connecticut. Our hearts go out to the innocent victims and their families.

People often ask how they can best support their children and young adults as they grapple with news of incomprehensible tragedy. The National Association of School Psychologists provides some helpful information about talking with children about violence.

- Limit exposure to the media-radio, TV and online. Developmentally inappropriate information can cause anxiety or confusion particularly in young children. Adults also need to be mindful of the conversations that they have with each other in front of children, even teenagers, and limit their exposure to vengeful, hateful, and angry com-

ments that may be misunderstood.

- Reassure children of their safety in our schools. Our school staff works with students, parents, the Hamtramck Police and Fire Departments, and other Hamtramck civic and religious leaders to keep our schools as safe as possible.

- Our schools have a security plan in place. We limit access to our schools by locking our doors and monitoring who comes in and out. We practice drills to keep everyone safe.

- Everybody plays a role in keeping our schools safe. Be observant and report to an administrator if you hear or see something out of the ordinary. Be aware of your surroundings. Keep your eyes off your cell phone and on what's going on around you.

- Senseless violence is hard for everyone to understand. Sticking to a normal routine, doing things you enjoy with friends and family help us feel better and keep us from worrying about the event.

- Violence is never a solution to a problem. Students can be part of the solution by reporting situations that

make them feel uncomfortable, nervous or frightened. There is a difference between reporting and snitching, tattling or gossiping. Seek help from a Hamtramck leader if you or know someone that that is struggling with anger, depression or other emotions they cannot control. Be a hero by doing the right thing-report unusual situations.

- Here are some additional "coping" resources. "Helping Kids with Nat'l Tragedy" <http://ow.ly/g6USi> "Tips for Talking to Children About the Shooting" <http://ow.ly/g78i4> "Helping Children Cope After A School Shooting" <http://www.childrensnational.org/files/PDF/DepartmentsandPrograms/ichoc/schoolshooting.pdf>

Please know that our teachers and school staff will reinforce these same messages. As always our principals, social workers and psychologists are available to help address concerns our Hamtramck Public School children may express.

Sincerely  
Thomas Niczay  
Superintendent

## Seeking Proposals:

The City of Hamtramck seeks qualified, responsible property management firms to respond to the following Request for Proposals (RFP) to assist the City with the management of condominium units as part of the Neighborhood Stabilization Program 2.

The selected property management firm will be responsible for the following:

- Providing full maintenance services of condominium units
- Manage the accounting and finances along with reporting to the Board of Directors and local and state agencies
- Coordinate, hold regular meetings and report to the Board of Directors and other local and state agencies
- Provide full service resident services to owners of the condominium units and members of the Board of Directors

For the full Request for Proposals (RFP) please visit [www.hamtramck.us](http://www.hamtramck.us), Email [wfinch@capitalaccessinc.com](mailto:wfinch@capitalaccessinc.com), or visit the City of Hamtramck City Clerk Office at 3401 Evaline, Hamtramck, Michigan, 48212. All questions and concerns should be directed to Whitney Finch, Hamtramck NSP2 Project Manager at [wfinch@capitalaccessinc.com](mailto:wfinch@capitalaccessinc.com) or by telephone at 812-322-5154.

### Submittal Deadline

All responses shall be submitted in a sealed envelope to the City of Hamtramck City Clerk Office (Attention Jason E. Friedmann, CED Director), 3401 Evaline, Hamtramck, Michigan, 48212 no later than 2:30 PM local time, Monday, January 7, 2013. No late response can be accepted.

The Hamtramck Review Published every Friday

3020 Caniff, Hamtramck, MI 48212 Phone: 313-874-2100 Fax: 313-874-2101  
[www.hamtramckreview.com](http://www.hamtramckreview.com) • email [news@thehamtramckreview.com](mailto:news@thehamtramckreview.com)

Editor/Publisher: John Ulaj • (248) 866-1110 • [julaj@thehamtramckreview.com](mailto:julaj@thehamtramckreview.com)  
Editor: Charles Sercombe Office Manager: Jean Ingenthron  
Sales Manager: Dave Sweet Copy Editor: Ian Perrotta

This newspaper is not responsible for mistakes in advertising beyond the cost of the space involved.



## Letter from the Publisher

By John Ulaj

### A joyful Christmas!

"Joy to the world, the Lord is come! Let earth receive her King! Let every heart - prepare Him room, and Heaven and nature sing, and Heaven and nature sing..."

What incredible words of hope — the kind of Hope that the world so desperately needs.

With seemingly never-ending wars (and the rumors of more always imminent), with famine, greed, drugs, corruption — the list goes on — seemingly around us on all sides, what can we do? It would be all too easy to focus

on life's negativities, but in truth, we have the psychological (will-) power within each of us to say 'No' to all undesired thoughts.

The people of the world are always searching for life's meaning and, in the process, striving to save mankind from extinction. Many believe that the United Nations, or perhaps the various governments of the world, can solve mankind's problems. And yet, it seems like every time we take one step ahead, we take two backward.

We expect governments to

solve our problems and fulfill our needs. In truth, we are looking in the wrong place. The solution begins within us. And, I believe, we need to have the power of Christ working with us in order to be successful.

Truthfully, you can do it — whatever it is! If you fail, start over again, and don't ever give up. Yes, I understand that failure, especially repeated failures, can be painfully tormenting, but giving up is not an option. I know this may sound trite, but we

Continued on page 12

## Odds & Ends

**Welcome ...** Hamtramck's Police Department recently welcomed a new member to the force. Police officer Sabahudin Livadic was sworn in on Dec. 10 in a ceremony at city hall.

Livadic is the first Bosnian-American to join the force. Congratulations!

**Casual for a cause...** Every Friday employees of the 31st District Court donate \$1 to the 31st District Court Christmas Giving Fund in exchange for a relaxed dressed code. At the end of the year the balance is donated to a family or families in need of a helping hand during the Christmas Season.

Yesterday (Thursday, Dec. 20) Judge Paul Paruk and his staff presented three families from Corinthian Baptist Church and St. Florian Catholic Church with gift cards to Meijer, continuing a tradition that has provided local families with over \$1,000 in assistance since 2009.

"We just thought there might be something else we could do in addition to our court activities that could help the community out," said Judge Paruk.



New Hamtramck police officer Sabahudin Livadic poses with his family after being sworn in.



Hamtramck 31st District Court Judge Paul Paruk (far left) poses with court employees and one of the recipients of a special holiday present from the court.

**Good guy ...** Once again John "Hippo" Hypnarowicz loaded up about 160 turkeys and delivered them to the families of special education students who attend Hamtramck Public Schools.

Hippo started this tradition years ago when he

drove special-ed students to and from school. He retired a couple of years ago but he's got a big old heart and continues on with the tradition, with the help of some friends.

Hey Hippo, Santa has a special gift for you.

## FUNERAL DIRECTORY

When the need arises, these caring professionals are ready to help.



2687 Caniff, Hamtramck  
(313) 365-5240  
Continuously owned and operated by the Krot Family since 1935  
Alexandra Krot, Manager  
David A. Krot, Public Relations

## Jurkiewicz & Wilk Funeral Home

MICHAEL A. WILK, DIRECTOR ROBERT A. WILK, DIRECTOR

2396 Caniff at Brombach | 313-365-9600

# Keeping a Hamtramck tradition alive and kicking

Continued from front page



School Boardmember Titus Walters and School Board President Yvonne Myrick



Hamtramck Public Schools Superintendent Tom Niczay and wife Linda



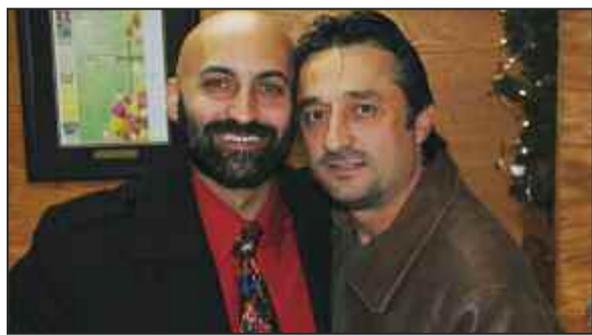
Henry Ford Administrator Marianne Beach-Langlois and husband Mark Langlois chat with Henry Ford Public Relations Manager Pat Lecznar and her husband Mark



Vinny Barrios checks out the spread of lamb chops, shrimp and chicken alfredo and six types of Srodek's pierogis provided by Maine Street Restaurant.



Paul Gubin, Prala Ulaj, Gjoka Dedvukaj, Luigi (Beeg) Gjakaj, Vince (Papi) Barrios and John Ulaj



Luigi (Beej) Gjakaj and Gjoka Dedvukaj



would try to destroy the warmth of the season, through such heinous and despicable acts as the one perpetrated in Connecticut this past Friday, it now feels necessary to show that the vast majority of people understand it to be a time of forgiveness, of renewing old acquaintances and cementing current ones, of gentle reflection and warm spirit shared with friends and family amid a celebration of good food and drink.

A time to focus on what is truly important in life, and on the work yet to be done in the coming year(s) ahead.

The senator complimented The Review for the outstanding work he felt the paper does for the City of Hamtramck.

"I enjoy, and support, The Review newspaper, and I remember (the city's previous newspaper) The Citizen, too. Hamtramck needs a newspaper; Hamtramck is an up-and-coming city," Levin remarked.

He went on to add: "I care about this city, and want it to succeed. Really, there are two

up-and-coming cities: Hamtramck and Detroit."

As the senator and his wife mingled, they enjoyed the evening's cuisine, provided by local Hamtramck favorites Maine Street and Srodek's.

U. S. Congressman Gary Peters also attended, conversing likewise with many of the guests, and enjoying the pierogis. Peters also expressed both his deep respect, and concern for the continued future of Hamtramck, and promised to work diligently on behalf of the city's interests.

Over the course of the evening, many guests enjoyed the festive atmosphere, which also featured heated tents and music in the outdoor courtyard.

As Senator Levin so eloquently noted, Hamtramck is, once again, an up-and-coming city. We hope that our annual tradition of throwing a Christmas party, in appreciation of this city – of all it was, and all it can still become – can play some small role in fulfilling the senator's faith-full words.



Maine Street Restaurant owner Mario Lulgjuraj and Luigi (Beeg) Gjakaj



DJ for the night (and former Hamtramck Police Officer) Walter Tripp, U.S. Senator Carl Levin and wife Barbara, and Hamtramck Review Publisher John Ulaj. A special thanks goes out to Wally for all the hard work he put in at this and other parties.



Congressman Gary Peters holds up a copy of The Review newspaper.



Hamtramck Review Office Manager Jean Ingenthron and City Councilmember and New Dodge Lounge owner Cathie Gordon



Acting City Manager Kyle Tertzag, city consultant Kathy Angerer and friend



Hamtramck Review Publisher John Ulaj, Rebecca George and Hamtramck Public Schools Director of Pupil Services Terry George



Hamtramck Public Schools Superintendent Tom Niczay, U.S. Senator Carl Levin and Hamtramck Review Publisher John Ulaj



Jean Ingenthron, John Ulaj and Mary Uhazie. A big thanks goes out to Jean for preparing the office for the party and taking care of all the details – not to mention for baking some delicious sugar cookies, too.



Phil Leslie (left) of the Piast Institute chats with a few members of REAL Church.



U.S. Representative Gary Peters and Luigi (Beej) Gjakaj



Jim Dalziel, Governor of Moose Lodge #1670, with wife Judy



Renata Garbarino and Hamtramck Police Chief Max Garbarino with El Central newspaper Publisher Delores Sanchez and Ron Orr of the Hamtramck Community Initiative



Hamtramck Mayor Karen Majewski, U.S. Representative Gary Peters and Hamtramck Review Publisher John Ulaj



Daniel Gubin and Samantha Gubin



Adam Zynarski, Dr. David Bartolovic, Kevin Krym and Tony



Katrina Gjelaja-Krcaj and Linda Dedvukaj



Zlatko, John Ulaj and Amel Kljajic



Schoolboardmembers Hedy and Alan Shulgon

**HAMTRAMCK DRUG FREE COMMUNITY COALITION**

Wishing you a safe, healthy and happy holiday season!

**HAMTRAMCK DRUG FREE COMMUNITY COALITION**



Prala Ulaj, Vinny Barrios and Gjoka Dedvukaj

**City Center COIN LAUNDRY**  
M I D T O W N S

**Open 7 Days a Week**  
9am-10pm Last Load

**FREE SOAP TUESDAYS!**  
With this coupon.

Open Christmas Eve 9-5  
Closed Christmas Day  
Open New Years Eve 9-5  
Open New Year's Day 9-5

- Free Wi-Fi
- Free Parking
- Well-Lit Parking Lot
- Brand-Name Selection of Laundry Supplies
- Bright, Comfortable & Clean Student Study Area
- Snacks & Soda
- Video Games
- Self-Service
- Drop-off Laundry
- Commercial Accounts
- Big-Load Washers
- Family-Sized Washers
- High-Efficiency Dryers
- Knowledgeable Attendants

4475 Second St. Between Prentis & Canfield • Detroit  
[www.CityCenterCoinLaundry.com](http://www.CityCenterCoinLaundry.com)  
**313.285.8113**

**50th Wedding Anniversary**  
**Frank and Marge Zacharias**

On November 21, 1962, Frank Zacharias and Marge Pat-alon were married by Rev. Richard Rakoczy at Holy Name of Jesus Church, in Detroit.

Fifty years later, on November 24, 2012, Rev. Richard Rakoczy celebrated the 50th wedding anniversary of Frank and Marge Zacharias, at St. Ladislaus Church. The same priest officiated both of the events, which doesn't happen too often.

Frank was born and raised in Hamtramck and Marge moved to the city when they married, 50 years ago. They still live in the house where Frank was born. Frank and Marge are parishioners at St. Ladislaus Church.

Mr. and Mrs. Zacharias have four children, Janice (Ken Clark), Amy, Martin, and Julie (Matthew Pasquinelli); six grandchildren, Kristopher, Jake, Ryan, Carolyn, Rachel and Connor.



Victor Jiompkowski, Jean Ingenthron, Monica Skiba and City Councilmember Bob Zwolak



**By Ian Perrotta**

This week's crime reports covers Dec. 11 through Dec. 19.

**Tuesday, December 11**

• At 1:13 a.m. a person was placed under arrest for mali-

cious destruction of property.

• At 8:10 a.m. an agent of a business in the 2300 block of Commor reported that reported that a woman cashed a fraudulent check for \$1500 on 12/1.

• At 10:15 a.m. a male was arrested for driving with a suspended license after a traffic stop at Caniff and Mitchell.

• At 12:40 p.m. a male was arrested at Roosevelt and Jos. Campau.

• Two juveniles were placed under arrest after instigating a fight at Holmes and Mackay at 3:21 p.m.

• A Troy resident reported the theft of her catalytic converter while her vehicle was parked in the 9300 block of Buffalo from 8 a.m. to 3:30 p.m.

• An Inkster resident was placed under arrest after an officer observed him drinking a 40-ounce beer in the bus stop at Conant and Caniff at 4:14 p.m.

• A Detroit resident reported that a red Jeep Cherokee intentionally struck his vehicle during a possible road rage incident at Holbrook and Gallagher at 5:17 p.m.

• A resident of the 11300 block of Sobieski reported a break-in between 8 a.m. and 5:30 p.m.

• A Dyar resident was placed under arrest for a 31st District Warrant, possessing narcotic paraphernalia and driving with a suspended license during a traffic stop at Commor and Nagel at 7:06 p.m.

**Wednesday, December 12**

• At 3 a.m. a subject was placed under arrest for operating a motor vehicle while intoxicated.

• At 8 a.m. a man reported that an unknown person(s) damaged his 2007 Volvo between 4 a.m. and 8 a.m. while it was parked in the 9400 block of Jos. Campau.

• At 12:32 p.m. a male was arrested at Highland Park Police Department on a Hamtramck Warrant.

• An officer was provided fraudulent insurance during a traffic stop at Conant and Caniff at 3:28 p.m.

• A tan Buick Century fled from an officer northbound on Oakland from Caniff. The same vehicle is wanted in Hamtramck for previously fleeing and eluding officers.

• Officers recovered a 46" Vizio flat screen television at Lumpkin and Commor and tagged it for safekeeping.

• Officers found an open door in the 11500 block of Lumpkin and cleared it. The building appeared abandoned.

• A Dequindre resident was placed under arrest for driving with a suspended license during a traffic stop at Burger and Fleming at 6:05 p.m.

• A crash occurred at Jos. Campau and Evaline at 6:08 p.m.

• A Danforth resident reported that three juvenile black males named in the report restrained his arms behind his back and ransacked his pockets, taking approximately \$25. The suspects fled on foot westbound on Danforth at

6:48 p.m.

• A Danforth resident was placed under arrest on three 3rd Circuit felony warrants at Lumpkin and Andrus at 8:33 p.m.

**Thursday, December 13**

• At 12:38 a.m. a resident of the 3400 block of Holbrook was placed under arrest for a domestic assault.

• At 4:12 a.m. a male was arrested for driving with a suspended license and providing false information to a police officer after a traffic stop at I-75 and I-94.

• At 7:52 a.m. a woman was placed under arrest for a Hamtramck warrant following a traffic stop.

• At 9:33 a.m. a woman reported she was being followed by a suspicious red Ford F-150 driven by a unknown white male driver. She was unable to get a plate number.

• At 9:48 a.m. a man was placed under arrest for a Hamtramck warrant and committing a traffic offense.

• At 11:05 a.m. a juvenile was reported as a runaway by her guardian.

• At 11:56 a.m. a victim reported an assault that occurred at a business in the 9400 block of Jos. Campau. The suspect fled on foot and medical treatment was refused.

• At 1:53 a.m. a man was placed under arrest after a traffic stop showed his license to be suspended. His vehicle was towed.

• At 3:33 p.m. the DPW was notified to respond to the rear

Continued on page 13

**2ND ANNUAL**  
**HAMTRAMCK HOEDOWN**

**The Orbitsuns**  
**Jennifer Westwood and the**  
**Waycross Georgia Farmboys**  
**Oak Bones**

**Friday, December 21<sup>st</sup>**  
18+ \$10 21+ \$5 Doors @ 8

**new dodge lounge**

**8850 Jos. Campau • 874-5963**

Wear a cowboy hat and **GET \$1 OFF your first drink!**

A portion of door proceeds will go to the **SASHA Center for sexual abused women.**

Donations of  
• Toilet Paper • Twin Size bedding • Towels  
• Women's Toiletries and Gift Sets are welcome to help **The Interim House, Detroit's only battered women's shelter.**

# A joyful Christmas!

Continued from page 9

forget that governments are composed of groups of individuals – that's right, human beings – who brainstorm together, and then diligently pursue the answers to society's issues, needs or wants.

I believe that the answer – the "message" – is found in The Son of God Jesus' birth.

Christmas and the year's end are a time of reflection, and potentially a time of forgiveness as well – of setting oneself free from bondage: the bondage of hatred, selfishness, greed, whatever the case may be – and also a time to redirect one's focus onto the positives of life.

In Jeremiah 29:11, the Lord gave us news that's ex-

remely encouraging and uplifting: "For I know the thoughts that I think toward you, saith the Lord, thoughts of peace, and not of evil, to give you an expected end."

That's a powerful statement! It's the Creator, having more faith in us than we do in ourselves.

Another of the many great things proclaimed in The Bible can be found in Isaiah 9:6, in talking about the birth of Jesus: "... and his name shall be called Wonderful, Counselor, the Mighty God, the Everlasting Father, the Prince of Peace."

Such inspiring words! Words of hope and the ultimate peace.

And so Merry Christmas,

# Firefighters on paid leave during investigation

By Charles Sercombe

At least two firefighters face disciplinary action – and possibly even being fired – after they took an unauthorized ride in a fire rig.

According to media reports, firefighters drove a fire truck early Saturday morning to pick up a friend who drove his SUV into a Detroit house just outside of Hamtramck.

Firefighters are not supposed to drive the department's trucks outside of Hamtramck's border unless on official business.

The driver of the SUV, identified as Dennis Walus, initially told Detroit investigators that while he was driving another driver

pointed a gun at him, forcing him to lose control of his vehicle.

Walus ended up slamming into a Detroit house occupied by a man. No injuries were reported, but the house received heavy damage.

Walus apparently claimed he was with the Hamtramck Fire Department. As it turns out, he is an avid photographer who specializes in taking pictures of fires.

Acting City Manager Kyle Tertzag said the firefighters involved in the incident are on paid administrative leave. He said the matter is under investigation. Tertzag declined to comment further.

*Merry Christmas* *Wesołych Świąt*

Order your Srodek or Dearborn Brand Hams for Christmas at our Hamtramck Location!

**Brodek's**  
Canned Quality Ham, Cured, Pa.

Address: 4411 Jamy Campau Street, Hamtramck, MI 48204, Phone: 313-874-2100, www.brodeks.com

Store Hours: Monday - Thursday 8am - 6pm, Friday 8am - 5pm, Saturday 10am - 5pm

OVER ALL TYPES OF FEROCY, SMOKED AND FRESH KIELBASA, USZKA, DRIED POLISH MUSHROOMS, PLUS MUCH MORE!  
FAMILY OWNED AND OPERATED FOR OVER 30 YEARS!  
"THE BEST POLISH DELI - THE BEST FEROCY EVER."  
ANDREW ZIMMERN FROM TRAVEL CHANNEL'S REZARRE FOODS

A wide variety of meats and prepared groceries! Stop in and see for yourself! Made fresh daily on our premises.

Our own Homemade Polish Kielbasa, a different type of Smoked Kielbasa.

We have homemade Farmers Cheddar, Smoked Ham, Pickles, Fresh Cream Horseradish, Washers, Pickles, and Tuna Honey!

**OUR HOMEMADE**

<ul style="list-style-type: none"> <li>Turkey</li> <li>Chicken</li> <li>Cottage Cheese</li> <li>Smoked Ham</li> <li>Smoked Sausage</li> <li>Smoked Bacon</li> <li>Smoked Ham</li> <li>Smoked Sausage</li> <li>Smoked Bacon</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Smoked Ham</li> <li>Smoked Sausage</li> <li>Smoked Bacon</li> <li>Smoked Ham</li> <li>Smoked Sausage</li> <li>Smoked Bacon</li> <li>Smoked Ham</li> <li>Smoked Sausage</li> <li>Smoked Bacon</li> </ul>
---	--

**SPECIAL 11-11-12 THIS YEAR!**

**Rx Hamtramck Drugs**

A professional pharmacy serving your needs.

Chet Kasprzak, Pharmacist

- We accept most insurance policies
- Our prices are very competitive
- We carry a large selection of natural products, Polish medicines and cosmetics

10300 Jos. Campau  
(Corner of Trowbridge, across from Wendy's)  
**313-873-2366**

**Happy Holidays**  
From Recycled Treasures Staff, Board and Volunteers!!!

We are open December 19, 20 and 21st with free delivery for purchases over \$50. We have 1/2 everything over a dollar, all dollar items are 50 cents, and under a dollar items are free (limit 10 to each family).

We will be closed December 26 through January 2nd and open again January 3rd with another great sale!

**Happy New Year!**

**NEW! SAV-MOR CLUB! NEW!**  
PRESCRIPTION CLUB

FREE DELIVERY in Hamtramck!

CONSULTATION AREA

Savings on ALL of your Medications! Brand and Generic.

**FRD PHARMACY**  
9811 CONANT at EVALINE Just North of Holbrook  
**871-1115**

**\$4 Generics 30-Day Supply**  
Over 300 drugs available.

**\$11.99 Generics 90-Day Supply**  
Over 300 drugs available.

**\$10 Gift Card Just For Signing Up!**  
Act Now! Limited time offer. Can be redeemed at any participating Sav-Mor Store. Limit one gift card per household. New approval required.

**FREE MEDICATION REVIEW**  
Schedule an appointment today for a one-on-one review of all of your medications with our Pharmacy Expert.

**20% Discount**  
on all Quality Choice OTC Products with Rewards Club Card. Good to be combined with any other offer.

**GET A GIFT JUST FOR ASKING!**  
Ask our Pharmacy Expert about the Rewards Club! Hurry in! While Supplies Last! No Phone Ins., please.

**ONLY \$10 one-time enrollment fee for you and your entire family!**

## Merry Christmas and Happy New Year!

# Real Estate Corner

**RE/MAX METROPOLITAN**  
Dan Rojek, Realtor®  
**586-997-9900**  
danrojek@remax.net

Search For all Homes at [www.danrojek.com](http://www.danrojek.com)

**11758 Gallagher Hamtramck**  
Very nice 3 Bedroom home with extra side lot, Living Room, Dining Room, Kitchen, Ceramic Tile, Full-Length Basement, Expansion Attic, 2-Car Block Garage w/ Opener  
**\$49,000 Price Reduced!**

**3448-50 Holbrook Hamtramck**  
Commercial building with 2nd floor, 2nd floor, Separate Utilities  
**\$39,900**

**8609 Jos. Campau-Hamtramck**  
4,200 sq. ft. Commercial Building with Living Quarters Upstairs. Full basement, 2 1/2 car garage. Former home of Kopytko Meat Market.  
**\$149,900 Price Reduced!**

Thinking of buying or selling your business or home?

**Villa Realty & Associates**

31800 Northwestern Hwy, Suite 200  
Farmington Hills, MI 48334  
**248-866-1110** HUD Certified

Specializing in bank owned properties, short sales

John Ulaj Broker/Owner  
A HUD Certified Agent  
JohnUlaj@comcast.net

Bar For Sale  
**\$148,000**  
Includes everything. 9735 Conant, Bar in turn-key operation. Excellent location. Includes liquor license.

2 Family House for Sale **\$18,500**  
3186 Trowbridge

**Diamond Realty & Associates** Land Contracts Available on Many of my properties!

**Leanne Zaliwski-Conger**  
Hamtramck Native/Specialist  
Associate Broker • Multi-Million Dollar Producer  
Short Sale/REO Specialist

**11685 Sobieski FOR LEASE \$700/mo.**  
Brick, 2 Bedroom, Living Room, Dining Room, Full Basement, 2 Car Garage, Water Included.

**Multi-Family Homes:**  
2627 Botsford - \$74,900  
2700 Commor - \$26,900 NEW PRICE!  
**Single Family Homes**  
3859 Caniff - \$26,900 SOLD!  
2393 Burger - \$34,900 NEW PRICE!  
12140 Nagel - \$14,900  
6192 Selkirk - \$29,900 NEW PRICE!  
20442 Hull - \$24,900  
12284 McDougall - \$9,900  
5117 Belmont - \$8,500 - LC Available  
2669 Botsford - \$55,000  
2663 Botsford - \$55,000  
9632 Dequindre - \$15,000 NEW PRICE!  
**Royal Oak**  
2931 Rochester Rd. \$94,900

**Highland Park**  
20171 Derby - \$12,900  
**Detroit**  
5805 Marseilles - \$14,900  
3849 Gaylord - \$14,900  
20290 Syracuse - \$20,000 NEW!  
**Commercial Property**  
8320 Conant - \$650k LEASE OPTION \$1,950/Mo.  
800 7 Mile Rd. - \$34,900 NEW PRICE!  
**Vacant Land**  
12502 Corunna, Clayton Twp. - \$59,900  
O'Catalina, Almont - \$32,900  
**Riley Twp.**  
2551 Reeves - \$205,500 SOLD!  
**Mussey Twp.**  
13690 Kaufman - \$74,900 PENDING!

**Warren**  
8311 Toepfer - \$19,900 NEW PRICE!  
8687 Chalmers - \$29,900 SOLD!  
11455 SHERMAN - \$24,900 NEW!  
**Utica**  
12230 Noonan Ct - condo - \$124,900 PENDING!  
**Fraser**  
31659 Fraser Dr. - \$19,900 PENDING!  
**Dryden**  
6220 Hall - \$222,200 PENDING!  
**Rentals**  
11685 Sobieski - \$700/mo. Inc. water, SF, LR, DR, 2 BR, Bsmt & Garage NEW PRICE!

**Office (810) 375-2500**  
**Cell (586) 214-4663**  
[leanneconger@gmail.com](mailto:leanneconger@gmail.com)

[WWW.LEANNECONGER.COM](http://WWW.LEANNECONGER.COM)  
Please visit my website to view pictures & get details on these homes and all other homes currently for sale.

# RENTAL PROPERTIES • REAL ESTATE • CLASSIFIEDS

## APARTMENTS & FLATS FOR RENT

Upper + lower for rent, appliances incl., nice and clean, \$450/mo. + \$450 security deposit, 586-994-0773. 12/11

Hamtramck, 1 br. upper, stove and refrigerator, very clean, nice neighborhood, 313-598-0175. 12/21

Spacious, 2 br., second floor, heat and water included, security and references required. 313-872-2340. 12/21

Hamtramck, 3 br. upper, 3344 Evaline, bet. Gallagher & Conant, 313-377-8234. 12/21

Hamtramck, 2 br. lower, stove and refrigerator included, \$450/mo., 586-298-4673. 12/21

2 br. upper, 2315 Faber, freshly painted and carpeted, \$425/mo. + security, 313-938-4484. 12/21

Hamtramck, 1 br. upper, includes utilities. Also, 2 br. lower, utilities separate, no pets, 586-438-9999. 12/28

Hamtramck, 2 br. upper, 3381 Comstock, kitchen, living rm., good condition, \$450/mo., + security deposit, Sect. 8 welcome, senior citizens preferred, 586-354-6270 a.m., or 586-806-5312 p.m. 12/21

13100 Bloom St., 2 br. lower, living, dining, kitchen, bathroom, basement, water incl., \$400/mo., \$800 to move in, 313-804-4590. 12/21

2646 Holmes, 3 br. upper, 313-365-9005, 313-365-8002, 313-287-4725. 12/21

Hamtramck, 3 br. lower, 11630 Lumpkin, living and dining rm., good condition, no pets, Sect. 8 welcome, \$575/mo., + sec. deposit. 313-850-3273. 12/21

Large, 2 br. lower flat, 2990 Lehman, appliances included, \$450/mo., plus deposit, 313-882-2188.

## APARTMENTS & FLATS FOR RENT

Hamtramck upper, clean, furnished studio apartment, private entrance, \$310/mo. utilities not included. Call Dale, 248-892-7257. 12/28

## HOUSE FOR RENT

3 and 5 br. single house, rent, w/option to buy, no pets, 313-369-1654. 12/21

3241 Belmont, 2 br. upper, stove and fridge, call for appointment, 586-604-0553. 12/28

Hamtramck, 2705 Yemans, upper and lower for rent, both have 2 br., living + dining rm., kitchen, bath and porch. Security dep. required, call 313-414-8906. 12/21

Hamtramck, BEAUTIFULLY REMODELED, 3 br. house, utilities not included, \$700/mo, Sect. 8 ok, credit check, 313-590-1000. 12/28

Hamtramck, 9398 Charest, 1st flr., 2 br., living/dining rm., no pets, ask for Doda or David, 586-722-8963. 12/28

Border of Hamtramck, 2 br., living and dining rm., full basement. 586-360-1029. 12/28

3881 Caely St., (cross street Conant), 2 br., kitchen, dining, bathroom, living, disability preferred, \$500/mo., 313-229-8036, 313-455-0270. 12/28

## HELP WANTED

Housekeeper wanted, Polish woman preferred, call 586-625-2146.

Looking for experienced bar maid, both locations, 9122 Jos. Campau, Hamtramck, and 21231 Mound, apply in person, bring resume, Nick or Maria, 313-875-4710. 12/21

## HELP WANTED

Floor janitor needed part time, evenings and weekends, for commercial floor tile cleaning consisting of mopping, buffing, waxing and stripping tile floors for a local business in the Hamtramck area. Must have experience, references required. Email hollie@sterlingtrucksales.com. 12/21

Floral designer/Sales/Driver needed. Experience – must know different floral products, advanced skills & techniques. 3+ yrs. exp., e-mail if interested, fleuresdamour1@att.net or call 313-346-5855. Salary, part/full time, immediate position, inquire in person at 11338 Conant, Hamtramck. Must have references + show work exp. by portfolio, wire serv. required. 12/28

Experienced tax preparer, full/part time positions, previous tax prep. exp. a must. TPIN/FIN req. or eligible. Salary negotiable, apply by e-mail heritagetax@att.net or call 313-346-5855 for interview, must have references and test required for hire. 12/28

Your Ad Here  
**(313) 874-2100**

Advertisers should check their ad following first publication. The newspaper shall not be liable for failure to publish an ad. for a typographic error or errors in publication except to the extent of the cost of the ad for the first day's insertion. Adjustments for errors is limited to the cost of that portion of the ad wherein the error occurred. We reserve the right to classify, revise or reject any classified advertisement.

**Deadline for classifieds for next week is Thursday at Noon**  
**Call to place your ad (313) 874-2100**



### Continued from page 6

of a business in the 10300 block of Jos. Campau regarding a sewer grate standing up.

- At 4:25 p.m. a victim came into the station and reported that two bicycles were stolen from the backyard of her residence in the 3300 block of Comstock.

- At 9 p.m. a female was placed under arrest after a traffic stop revealed she was in possession of narcotic paraphernalia.

### Friday, December 14

- At 2:43 a.m. a woman in the 3100 block of Jacob reported that her vehicle was damaged by person(s) unknown.

- At 6:33 a.m. a woman reported that an unknown person(s) took her wallet out of her desk at Holbrook School on Dec. 13 between 7 a.m. and 4 p.m.

- At 9:06 a.m. a woman stated that her ex-boyfriend damaged her 2001 Mitsubishi Eclipse.

- At 9:54 a.m. officers took a harassing phone call report from a business on Jos. Campau.

- At 10:33 a.m. officers were dispatched to a residence on Holbrook where they placed one person under arrest for domestic violence.

- At 12:18 p.m. officers were dispatched to a residence on Hewitt in regards to a deceased resident. After units arrived an investigation revealed that the resident had passed.

- At 3:21 p.m. a Mackay resident stated that three young black male suspects damaged his door.

- At 3:30 p.m. a Sobieski resident stated that someone stole his vehicle in the last 30 minutes.

- At 4:47 p.m. while officers were on patrol they observed a Hamtramck resident walking on Conant who was known to have a Hamtramck warrant. Officers confirmed the warrant and upon arresting the subject located narcotic paraphernalia

and an open intoxicant on the party.

- At 4:52 p.m. a construction worker in the area of Caniff and Charest stated he was struck by a vehicle which fled the scene. The construction worker refused medical treatment.

- At 5:30 p.m. a Hanley resident called making a complaint of a loose dog. Officers captured the dog and returned it to the owner, who was then ticketed.

- At 5:52 p.m. a Goodson resident stated that unknown suspect(s) broke out their brother-in-law's vehicle window.

- At 6:14 p.m. a Nagel resident reported his 14-year-old son missing. At approximate 9 p.m. his son returned home in good health and condition.

- At 6:58 p.m. a Florian resident stated that after an argument with her boyfriend he maliciously damaged her vehicle.

- At 9:06 p.m. a Detroit resident stated that unknown suspect(s) broke into his building on Edwin and stole items.

### Saturday, December 15

- At 12:38 a.m. officers took a report of family trouble in the 12000 block of Moran.

- At 9:49 a.m. an officer working traffic northbound on I-75 near Caniff placed three people under arrest after a traffic stop investigation.

- At 11:02 a.m. a male was arrested for two Wayne County warrants after a traffic stop at Mackay and Carpenter.

- At 2:32 p.m. a Detroit resident stated that someone stole his bike while it was parked in front of a business in the 2300 block of Commor.

- At 3:16 p.m. officers were dispatched to a Klinger residence regarding an open door and possible squatters inside. The building was cleared and officers found no one inside.

- At 4:11 p.m. officers were dispatched to assist the DPW on Klinger. Further investigation revealed that a Klinger resident was working without a proper permit.

- At 6 p.m. officers were dispatched to a business on Jos. Campau for a retail fraud. The suspect was detained in back and after a short investigation was placed under arrest for retail fraud.

- At 7:24 p.m. a Holbrook store owner reported that he was assaulted by an unknown party after a brief argument.

- At 9:13 p.m. a Casmere resident came into the station stating that unknown parties stole his medication.

- At 9:54 p.m. a Moran resident stated that unknown suspect(s) attempted to steal his vehicle.

### Sunday, December 16

- At 1:30 a.m. a subject came to the station to report the theft of cell phone from a local establishment located in the 11400 block of Jos. Campau.

- At 3 a.m. a subject was placed under arrest in the 12000 block of Dyar for carrying a concealed weapon. The subject was also placed under arrest for obstruction of justice during the same incident.

- At 10:13 a.m. a man was transported to Detroit Receiving Hospital where he was pe-

tioned for committal.

- At 3:23 p.m. a woman was placed under arrest in the 2900 block of Yemans for carrying a concealed weapon and aggravated domestic assault.

- At 4:25 p.m. a victim reported that between approximately 5 p.m. and 9:30 p.m. person(s) unknown broke into her residence in the 3000 block of Yemans and stole a snow blower.

- At 4:12 p.m. a man was arrested after a traffic stop showed the driver to have a suspended license. A K-9 investigation revealed marijuana was in the car.

- At 6:20 p.m. Auburn Hills Police transported a female to Hamtramck Police Station where she was placed under arrest for a Hamtramck felony and misdemeanor warrants.

- At 11:07 p.m. a resident in the 11000 block of Moran reported the theft of a silver 2001 Dodge Caravan from in front of his residence.

### Monday, December 17

- At 7:50 a.m. a Hamtramck stolen Dodge was recovered at I-75 and Caniff after a traffic stop. The registered owner was with the vehicle.

- At 9 a.m. a male was arrested at Nagel and Caniff for driving with a suspended license after a traffic stop.

- At 9:47 a.m. a man passed fraudulent insurance during a traffic stop at Carpenter and Charest.

- At 11:01 a.m. a man passed fraudulent insurance during a traffic stop at Commor and Gallagher.

- At 11:20 a.m. a man was arrested in the 3500 block of Hamtramck Drive on a Hamtramck warrant.

- Officers responded to the 12000 block of Klinger and found a rear window was broken and entry had been made. Officers cleared the residence and secured it at 1:11 p.m. Forensic evidence was collected.

- A resident of the 11300 block of Moran reported an unknown subject kicked open her rear door at approximately 12:30 p.m.

- A Detroit resident was placed under arrest for driving with a suspended license during a traffic stop at Caniff and Lumpkin at 4:27 p.m.

- A resident of the 2900 block of Belmont reported a break-in between 9 a.m. and 9 p. Two televisions and an Xbox were taken.

- A Yemans resident reported to the station that she has been receiving threatening Facebook messages.

- A Grand Haven resident reported unknown suspect(s) have been harassing her for the past few days. On this date after ringing her doorbell several times they threw an unknown bottle of liquid over her door and window.

- A resident of the 2000 block of Evaline reported the theft of her 2000 Chrysler Concord at 8:39 p.m. Troy police notified that they recovered the same vehicle after a pursuit ended in an accident near Oakland Mall. Four arrests were made.

- At 11 p.m. a woman was placed under arrest for leaving the scene of an accident after

Continued on page 14

# SERVICE DIRECTORY

## HEATING & COOLING

**We Repair & Install**

- Furnaces
- Boilers
- Air Conditioners

**A&E HEATING & COOLING**

Family Owned & Operated Since 1964  
11360 Jos. Campau  
**892-2122**

**HEANEY PLUMBING & HEATING**

**(313) 371-3766**  
**(586) 758-6637**

www.HeaneyPlumbing.com  
Proudly Serving Wayne, Oakland, and 12/Macomb counties since 1965.

• Licensed & Insured  
• Residential & Commercial

**Fast Same Day Service**  
Radio Dispatched

**10% OFF**  
Labor on Any Plumbing, Heating, Air Conditioning or Sewer Cleaning Job Installation or Repair  
(Not to be combined with any other offer.)

Your Ad Here  
**(313) 874-2100**

## ROOFING

**BROTHERS ROOFING & SIDING**

FREE ESTIMATES  
Full Line of Handyman Services  
TOP QUALITY WORK AT LOW PRICES  
Ask for Frank or Jerry  
Family Owned & Operated and Located in Hamtramck  
**313-365-4913**  
Senior Discount Available! Call for Details

## PLUMBING

**Downey's Plumbing**

All types of plumbing repairs, sewers and drains cleaned with electric machine.

Senior discount. We dig broken sewers. 24 hour service, 7 days. Serving Hamtramck for 25 years. Mastercard, Visa, Discover accepted. Hamtramck License #1092 State License #8106883  
**586-775-2441**

**Town & Country Sewer Cleaning**

FREE ESTIMATES!  
**\$45 & up**  
**313-928-1626**  
**734-281-1626**

Serving our community for over 100 years since 1904.  
\* Senior Rates available \*

**BISAGA PLUMBING & HEATING**  
**(313) 365-8630**

# Pearl Dental Clinic

— Dr. Kabra —  
9811 Conant • Suite 2

**Call Now!**  
**313-870-9423**

**Multi-Languages Spoken!**

**Your Friendly Neighborhood Dentist**

*Where New Smiles Are Made*

**Comprehensive Cleaning**  
**\$69**  
\$190 Value!

**FREE Consultation & Exam**  
\$75 Value!

**50% OFF Crowns & Bridges**  
Call Now for Further Details  
313-870-9423

**Denture & Partial Specials**  
Call Now for Details  
313-870-9423

**YES!! WE ARE ALSO OPEN EVERY SATURDAY AND SUNDAY. WALK-INS WELCOMED.**

**We Now Have ZOOM! Come in for Your Free ZOOM! Whitening Consult!**

**AMAR PIZZA IS YOUR PIZZA**

Delivery 5pm-close

11608 Conant — Detroit —  
**(313) 366.0980**  
Sun-Thurs 12pm-11pm  
Fri - Sat 12pm-12am

	Small	Med	Large
<b>MEAT LOVERS PIZZA:</b>			
Round	\$6.00	\$9.00	\$11.00
Thin Crust	\$7.00	\$10.00	\$12.00
Square Deep Dish	\$7.00	\$10.00	\$12.00
<b>BBQ PIZZA:</b>			
Round	\$6.00	\$9.00	\$11.00
Thin Crust	\$7.00	\$10.00	\$12.00
Square Deep Dish	\$7.00	\$10.00	\$12.00
<b>PHILLY STEAK PIZZA:</b>			
Round	\$9.00	\$11.00	\$13.00
Thin Crust	\$9.00	\$11.00	\$13.00
Square Deep Dish	\$9.00	\$11.00	\$13.00
<b>NAGA PIZZA:</b>			
Round	\$7.00	\$10.00	\$12.00
Thin Crust	\$7.00	\$10.00	\$12.00
Square Deep Dish	\$7.00	\$10.00	\$12.00

**Large Square Deep Dish**  
Cheese Carryout Only  
**\$6.00**

**SPECIALTY PIZZAS**



Continued from page 13

she was involved in an accident at Trowbridge and Buffalo.

- At 11:30 p.m. a resident of the 3200 block of Trowbridge reported someone stole two garbage cans from his backyard.

**Tuesday, December 18**

- At 8:15 a.m. a resident of the 11600 block of Sobieski reported that an unknown person(s) broke into their house between 8 a.m. on Dec. 17 and 8 a.m. on Dec. 18.

- At 9:21 a.m. a man reported that an unknown person broke into a house in the

11400 block of St. Aubin between 4 p.m. on Dec. 17 and 8:30 a.m. on Dec. 18.

- At 10:33 a.m. the police were notified that a Hamtramck stolen 2001 Dodge was recovered at 5:30 p.m. on Dec. 17 in Detroit.

- At 11:10 a.m. a man reported that an unknown person(s) broke into a house in the 2300 block of Whalen between noon on Dec. 14 and 2 p.m. on Dec. 15.

- At 2:03 p.m. a man reported that an unknown person(s) broke into a house in the 3100 block of Trowbridge between 7 a.m. on Dec. 17 and 2 p.m. on Dec. 18.

- At 2:10 p.m. a man reported that an unknown person(s) opened a credit card in his name without his permission.

- A resident of the 2000 block of Belmont reported she was pushed to the ground by a black male wearing a blue shirt

and orange pants. The perpetrator yanked two gold chains from her neck and fled West on Yemens from Lumpkin at 2:17 p.m.

- A Klinger resident reported to the station that an unknown suspect charged three online transactions totaling \$53.94 from her bank account.

- A resident turned over a U.S. passport he located at Jos. Campau and Belmont at 5:53 p.m. It was tagged into found property.

**Wednesday, December 19**

- At 1 a.m. a man was placed under arrest at Dequindre and McPherson during a traffic stop. He was cited for driving with a suspended license, improper plate and no insurance.

- At 8:26 a.m. a man reported that an unknown person(s) took his 2000 Chevy Impala from the 3800 block of Prescott between 8:30 p.m. on Dec. 18 and 8 a.m. on Dec. 19.

- At 9 a.m. a woman reported that her daughter had been assaulted the previous

day at Edwin and Gallagher by a juvenile female.

- At 9:58 a.m. a man reported that an unknown person(s) broke into a house in the 11300 block of Moran between 5 p.m. on Dec. 17 and 9:30 a.m. on Dec. 19.

- At 12:08 p.m. a man reported that an unknown person(s) took his 1998 Dodge Caravan.

- A female reported that she took her prescription to the retail pharmacy in Walled Lake to be filled. When she went to pick it up they informed her it was transferred to a pharmacy of the same brand in Hamtramck and that an unknown black female had picked it up. Video footage was tagged into evidence.

- A female reported that a rock thrown by a juvenile damaged her vehicle while she was driving at Caniff and Jos. Campau at 3:28 p.m.

- A resident of the 11400 block of Klinger reported a break-in between 6 p.m. and 11:38 p.m.

**For every \$100 spent in locally owned business, \$68 returns to the community**

source: the350project.net

**Why go to New York when New York standard services are available in Hamtramck!**

**Dr. Sami Bilani** NYU Graduate • 15 Years of Creating Gorgeous Smiles in an Ultra Modern, High Tech Facility

- Family & Cosmetic Dentistry
- Veneers & White Fillings
- Surgical Removal of Wisdom Teeth
- Crowns & Bridges
- Root Canals
- Orthodontic Treatment
- Dentures
- Implants

**Custom Treatment for Sleep Apnea & Snoring**

**FREE TEETH WHITENING**  
(Zoom) Call for Details!

**We speak your language:** English, Polish, Russian, Lithuanian, Bosnian, Arabic  
Please Visit our Website [www.dentistsamibilani.com](http://www.dentistsamibilani.com)  
for the Weekly Dental Nutrition Blog

**Office Hours:**  
Monday - Thursday 10am-7pm  
Friday - Saturday 10am-2pm

**Across from St. Florian's Church**  
**(313) 875-1700**

**Hollingsworth & Mumen**

*Accused of a Crime?  
Been Injured?*

**1-800 EZ LAW FIRM**

**ALL CARRYOUT 10% OFF**

Take Out Dine In **FREE Wi-fi**

**Bonoful Sweets & Cafe**

Indian - Chinese Restaurant

**Full Lunch Buffet \$6.95**  
Mon-Fri 11-3pm

**Special Biryani!**

12085 Conant • Hamtramck  
**313-368-8800** Fax 313-368-8900

**The Best Buffet In Town!**  
**BUFFET & SALAD BAR**  
All-You-Can-Eat **\$7.99**

Mon-Fri 11:30am to 2:30pm  
Min. \$20 Purchase

**FREE DELIVERY!**  
11945 Conant Ave.  
**313-891-8050**  
[www.AladdinSweet.com](http://www.AladdinSweet.com)

**FREE Wifi**

**FREE Pictures with Santa**  
Sat., Dec. 22 (12-3pm) & Sun., Dec. 23 (1-3pm) WHILE SUPPLIES LAST!!!

**RUSSELL BAZAAR**  
DETROIT'S PREMIER SHOPPING EXPERIENCE

**WE HAVE...**  
CANDLES | ANTIQUES  
DOLLAR STORE | SHOES  
PURSES | COMPUTERS  
CLOTHING | JEWELRY  
FURNITURE | MUSIC  
COLLECTIBLES | AND MUCH MORE

**CALL FOR INFO 313.972.7009**

HOURS FRIDAY 11AM-8PM | SATURDAY 10AM-8PM | SUNDAY 12PM-8PM  
1600 CLAY (EAST I-75) | DETROIT, MI 48211

**Do your Christmas shopping at the Russell Bazaar. We have holiday hours!**

*The Russell Bazaar Wishes You Happy Holidays*

**Al-Qamar**  
PIZZA, SUBS, BURGERS & SHAWARMA

Now Serving Dinner Combos We Cater All Occasions

Hours: Sun-Thur 11am-12mid  
Fri-Sat 11am-1am

**313.875.5592**

**HALAL**

**New! Halal Hot Dog \$1.99**  
**\$2.49** with Chili

**New! Chili Cheese Fries \$3.49**

**New! NY Style Gyro Plate \$5.99**

**New! Smoothies!**

**New! Chicken Nuggets 3/\$1**

10240 Conant • Hamtramck  
**We Deliver!**

**Northstar One DUMPSTER RENTAL**

**10 yard - 20 yard**

**LOWEST PRICE IN MICHIGAN!**

**SAME DAY SERVICE!**  
**313-350-4826**